

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag, 1 Februarie 1952.

WINDHOEK

Friday, 1st February, 1952.

No. 1653.

INHOUD

CONTENTS

PROKLAMASIES—

Bladsy

No. 5. Hoof- en Distrikspaie, Distrik Rehoboth: Proklamering en Sluiting van.	2440
No. 6. Distrikspaie, Distrikte Swakopmund en Omaruru: Proklamering en Sluiting van.	2442
No. 7. Distrikspaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van.	2443

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS—

No. 28 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 87.	2444
No. 29 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 88.	2445
No. 135 (Unie). Bouverenigingsopgawes, November 1951.	2445
No. 140 (Unie). Openbare Rekenmeesters en Ouditieursraad — Voorgeskrewe Gelde.	2446
No. 27. Registrasie Amptenaar vir die Geproklameerde Gebied van Outjo: Aanstelling van.	2446
No. 28. Gemagtigde Amptenaar te Outjo vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie, 1935: Aanstelling as.	2446
No. 29. Ordonnansie op die Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede, Oudheids-oorblyfsels en Antieke Voorwerpe, 1948: Beskerming van Historiese Gedenkwaardigheid.	2446
No. 30. Reserwaard, Tses Naturelleserwe: Aanstelling van Lede.	2447
No. 31. Ordonnansie op Winkelure en Winkelbedienings 1939: Openings- en Sluitingsure, Munisipale Gebied Keetmanshoop.	2447
No. 32. Munisipaliteit Windhoek: Personelekreëls.	2447
No. 33. Karakoelnywerheid Adviesraad: Aanstelling van Lede.	2461
No. 34. Maksimum Pryse van „Langfos” Rurotsfosfaat.	2462
No. 35. Huweliksamptenaar: Benoeming tot.	2462
No. 36. Motorvoertuigoutoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	2462
No. 37. Ondersoeksbeamptes ingevolge die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	2463
No. 38. Telefoon Regulasies: Wysiging van.	2463

TENDERS—

No. 2. Tenders vir die Oprigting van 'n nuwe Skool te Luderitz.	2464
No. 3. Tenders vir die Oprigting van 'n Hoërskool te Otjiwarongo.	2464
No. 4. Tenders vir Aanbousels aan die Laerskool te Otjiwarongo.	2464

ADVERTENSIES—

Boedelkennisgewings, ens., ens.	2465
---------------------------------	------

PROKLAMATIONS—

Page

No. 5. Main and District Roads, District Rehoboth: Proclamation and Closing of.	2440
No. 6. District Roads, Districts Swakopmund and Omaruru: Proclamation and Closing of.	2442
No. 7. District Roads, District Gobabis: Proclamation and Closing of.	2443

GOVERNMENT NOTICES—

No. 28 (Union). Objectionable Literature: List No. 87.	2444
No. 29 (Union). Objectionable Literature: List No. 88.	2445
No. 135 (Union). Building Societies Returns, November, 1951.	2445
No. 140 (Union). Public Accountants' and Auditors' Board — Prescribed Fees.	2446
No. 27. Registering Officer for the Proclaimed Area of Outjo: Appointment as.	2446
No. 28. Authorised Officer at Outjo for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935: Appointment as.	2446
No. 29. Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Ordinance, 1948: Protection of Monument.	2446
No. 30. Reserve Board, Tses Native Reserve: Appointment of Members.	2447
No. 31. Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939: Opening and Closing Hours, Keetmanshoop Municipal Area.	2447
No. 32. Municipality of Windhoek: Staff Rules.	2447
No. 33. Karakul Industry Advisory Board: Appointment of Members.	2461
No. 34. Maximum Prices of „Langfos” Raw Rock Phosphate.	2462
No. 35. Marriage Officer: Appointment as.	2462
No. 36. Motor Vehicle Authorities: Appointment as, and Cancellation of Appointment as.	2462
No. 37. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	2463
No. 38. Telephone Regulations: Amendment of.	2463

TENDERS—

No. 2. Tenders for the Erection of a new School at Luderitz.	2464
No. 3. Tenders for the Erection of a High School, Otjiwarongo.	2464
No. 4. Tenders for Additions to the Primary School, Otjiwarongo.	2464

ADVERTISEMENTS—

Estate Notices, etc., etc.	2465
----------------------------	------

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 5 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paais en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937) verklaar ek hierby dat—

1. die gedeelte van die Hoofpad en die Distrikspanie in die distrik Rehoboth, soos beskryf in bylae I hiervan, gesluit is;
2. die paais in die distrik Rehoboth, wat in bylaes II en III beskryf word, geproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund hierdie 7de dag van Januarie 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Paais:

1. Die pad beskrywe as Hoofpad (V) in Bylae I van Proklamasie No. 7 van 1932.

2. Die pad beskrywe as Distrikspad 34 in Bylae II van Proklamasie No. 7 van 1932.

3. Die pad beskrywe as Distrikspad 35 in Bylae II van Proklamasie No. 7 van 1932.

4. Die pad beskrywe as Distrikspad 38 in Bylae II van Proklamasie No. 7 van 1932.

5. Die pad beskrywe as Distrikspad 48 in die Bylae van Proklamasie No. 23 van 1932.

Gedeelte wat gesluit is:

Van 'n punt op Hoofpad (V) op die suidoostelike grens van die Plaas Tigerpforte No. 59, algemeen noordweswaarts oor die plaas Tigerpforte No. 59, Dūdoabib Ost No. 57 na die grens van die distrik Windhoek.

Die hele.

Die hele.

Van 'n punt op Distrikspad No. 34 op plaas Lekkerwater No. 68, ooswaarts oor plaas Lekkerwater No. 68, Sib No. 69, Plaas No. 74, Tsams No. 75, Beenbreck No. 76, Rheinpfalz No. 82, tot by 'n punt op Distrikspad No. 38 by die opstal op laasgenoemde plaas.

Die hele.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 5 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937) I do hereby declare that—

1. the section of the Main Road and the District Roads in the district of Rehoboth, described in in Schedule I hereof, shall be closed, and
2. the roads described in Schedules II and III hereto, shall be proclaimed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 7th day of January, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of Road:

1. The road described as Main Road No. (V) in Schedule I of Proclamation No. 7 of 1932.

2. The road described as District Road No. 34 in Schedule II of Proclamation No. 7 of 1932.

3. The road described as District Road No. 35 in Schedule II of Proclamation No. 7 of 1932.

4. The road described as District Road No. 38 in Schedule II of Proclamation No. 7 of 1932.

5. The road described as District Road No. 48 in the Schedule to Proclamation No. 23 of 1932.

Portion closed:

From a point on Main Road (V) on the southeastern boundary of the farm Tigerpforte No. 59 in a northwesterly direction via the farms Tigerpforte No. 59, Dūdoabib Ost No. 57 to the boundary of the district of Windhoek.

The whole.

The whole.

From a point on District Road No. 34 on farm Lekkerwater No. 68 in an easterly direction via the farms Lekkerwater No. 68, Sib No. 69, Farm No. 74, Tsams No. 75, Beenbreck No. 76 and Rheinpfalz No. 82 to the homestead on last mentioned farm at a point on District Road No. 38.

The whole.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van Pad:

Van 'n punt op Hoofpad (V) op die suidoostelike grens van die plaas Tigerpforte No. 59 algemeen noordweswaarts oor die plaas Tigerpforte No. 59, westelike hoek van Compromise No. 58 en Didoabib Ost No. 57 om met die Hoofpad No. VII, in die distrik Windhoek, op die suidelike grens van die plaas Garib Ost No. 275, in die distrik Windhoek, aan te sluit.

Vanaf Rehoboth dorp algemeen ooswaarts oor Rehoboth Dorpsgrond No. 302 en Spoorweg Reserve No. 303 tot by die Rehoboth Stasie op genoemde reserwe; vandaar algemeen suidwaarts oor die spoorlyn tot die oostekant naby die Bahnhof Hotel (op plaas Parvum No. 173), dan weer oor die spoorlyn tot die westekant 0.95 myl verder suid, en 0.35 myl verder suid verander van rigting na algemeen suidooswaarts oor die Rehoboth Dorpsgrond No. 302 (oor die Usib rivier), Uitdraai Wes No. 305, Spoorweg Reserve No. 303, die plaas Uitdraai Oos No. 296, en noordoostelike gedeelte van Globab Oos No. 381; vandaar algemeen ooswaarts oor die suidelike gedeelte van Kartatsaus No. 293, verby die suidoostelike hoekbaken, suidelike gedeelte van Mertens No. 63, noordoostelike hoek van Gravenstein No. 65, Kous No. 66, en Versailles No. 67, vandaar algemeen suidooswaarts oor die plaas Versailles No. 67, Den Haag No. 68, noordoostelike hoek van Avro No. 194, Cowdray No. 195, verby die opstal, en Kaukerus No. 141, om met die Hoofpad (V) op 'n punt op laasgenoemde plaas aan te sluit.

Van 'n punt op Distrikspad No. 36, 0.6 myl noord van Rehoboth Stasie op Rehoboth Dorpsgrond No. 302, algemeen oos-noordooswaarts oor Rehoboth Dorpsgrond No. 302, Rehoboth Dorpsgrond No. 302, Spoorweg Reserve No. 303, die plaas Vogelpan No. 297, Kaniegab No. 295, Konasib No. 291, Gebietsgrond, Eselmanhaar No. 288 en Didoabib Ost No. 57, om met Hoofpad (V) op 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas aan te sluit.

BYLAE III.

DISTRIKSPAD 69.

Van 'n punt op Hoofpad (V) naby die winkel en Poskantoor op Gedeelte 2 van die plaas Uhlenhorst No. 114, algemeen noordwaarts oor die Gedeelte 2 van Uhlenhorst No. 114, Westfalen No. 113 (verby die noordwestelike hoekbaken), Gedeelte 1 van Limerick No. 80, verby die opstal, Limerick No. 80, Rheinpfalz No. 82, om met die Distrikspad No. 38 op 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit; vandaar algemeen noordweswaarts oor die plaas Rheinpfalz No. 82, Beenbreck No. 76, Tsams No. 75, verby die opstal, Klein Nauas No. 73, verby die opstal, Moedersrus No. 72 en Tigerpforte No. 59, om met die Hoofpad (V) op 'n punt op laasgenoemde plaas aan te sluit.

SCHEDULE II.

Description of Road:

1. The road described as Main Road No. (V) in Schedule I of Proclamation No. 7 of 1932.

2. The road described as District Road No. 34 in Schedule II of Proclamation No. 7 of 1932.

3. The road described as District Road No. 35 in Schedule II of Proclamation No. 7 of 1932.

New Section of Road:

From a point on Main Road (V) on the southeastern boundary of the farm Tigerpforte No. 59 in a northwesterly direction via the farms Tigerpforte No. 59, western corner of the farm Compromise No. 58 and Didoabib Ost No. 57 to connect with Main Road No. VII on the southern boundary of the farm Garib Ost 275 in the district of Windhoek.

From Rehoboth Township in an easterly direction through Rehoboth Commonage No. 302 and Railway Reserve No. 303 to Rehoboth Station on such Reserve, thence in a southerly direction crossing to the east side of the railway near the Bahnhof Hotel (on farm Parvum No. 173), recrossing to the west side of the railway 0.95 miles further south, and 0.35 miles further south changes direction generally southeastwards via the Rehoboth Commonage No. 302 (crossing the Usib River), over the farm Uitdraai Wes No. 305, Railway Reserve No. 303, the farm Uitdraai Oos No. 296, northeastern portion of Globab Oos No. 381, thence generally eastwards via the southern portion of Kartatsaus No. 293, passing close to the southeasterly corner beacon, southern portion of Mertens No. 63, northeastern corner of Gravenstein No. 65, Kous No. 66, Versailles No. 67, generally south-eastwards via Versailles No. 67, Den Haag No. 68, northeastern corner of Avro No. 194, Cowdray No. 195, passing the homestead, and Kaukerus No. 141 to connect with Main Road No. (V) at a point on the lastmentioned farm.

From a point on District Road No. 36, 0.6 miles north of Rehoboth Station on Rehoboth Commonage No. 302, generally east-northeastwards over Rehoboth Commonage No. 302, Railway Reserve No. 303, the farms Vogelpan No. 297, Kaniegab No. 295, Konasib No. 291, Gebiet ground, Eselmanhaar No. 288 and Didoabib Ost No. 57 to connect with Main Road No. (V) at a point on the southeastern boundary of lastmentioned farm.

SCHEDULE III.

DISTRICT ROAD No. 69.

From a point on Main Road No. (V) near the store and post office on portion 2 of the farm Uhlenhorst No. 114, generally northwards via portion 2 of the farm Uhlenhorst No. 114, Westfalen No. 113 (passing near the northwest corner beacon), portion 1 of Limerick No. 80, passing the homestead, Limerick No. 80, Rheinpfalz No. 82 to connect with District Road No. 38 near the homestead on the lastmentioned farm, thence generally north-westwards via the farms Rheinpfalz No. 82, Beenbreck No. 76, Tsams No. 75, passing the homestead, Klein Nauas No. 73 passing the homestead, Moedersrus No. 72, Tigerpforte No. 59 to connect with Main Road No. (V) at a point on the lastmentioned farm.

DISTRIKSPAD 70.

Van 'n punt op Distrikspad No. 34 suidoos van die opstal op die plaas Den Haag No. 68, algemeen ooswaarts oor die plase Den Haag No. 68, Sib No. 69, verby die opstal, en Tsams No. 75, om met Distrikspad No. 69 op 'n punt by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

DISTRIKSPAD 71.

Van 'n punt op die Distrikspad 69 naby die opstal op die plaas Gedeelte 1 van Limerick No. 80, algemeen noordooswaarts oor die plase Gedeelte 1 van Limerick No. 80, suidwestelike gedeelte van Rietdam No. 409, noordoostelike gedeelte van Newlands No. 78 om met Hoofpad (V) op 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas aan te sluit.

DISTRIKSPAD 72.

Van 'n punt op die Distrikspad 69 by die opstal op die plaas Klein Nauas No. 73, algemeen noordooswaarts oor die plaas Klein Nauas No. 73 om met Distrikspad No. 98, in die distrik Windhoek, op die westelike grens van die plaas Goliath No. 263, in die distrik Windhoek, aan te sluit.

DISTRIKSPAD 73.

Van 'n punt op die Distrikspad 69 by die opstal op die plaas Klein Nauas No. 73, algemeen suidooswaarts oor die plaas Klein Nauas No. 73, om met Distrikspad No. 100, in die distrik Windhoek, op die westelike grens van die plaas Kiripotib No. 262, in die distrik Windhoek, aan te sluit.

DISTRIKSPAD 74.

Van 'n punt op Distrikspad 69 by die opstal op die plaas Rheinpfalz No. 82, algemeen noordwaarts oor die plase Rheinpfalz No. 82 en Tivoli No. 83, verby die opstal, om met Distrikspad No. 99, in die distrik Windhoek, op die suidelike grens van die plaas Christirina No. 259, in die distrik Windhoek, aan te sluit.

DISTRIKSPAD 75.

Van 'n punt op die Distrikspad 69 by die opstal op die plaas Tsams No. 75, algemeen suidooswaarts oor die plase Tsams No. 75, noordoostelike hoek van Beenbreck No. 76, Tivoli No. 83, Anias Nord No. 84, Anias Süd No. 85, Gumuchab West No. 87, Gedeelte 1 van Gumuchab West No. 87, en Gumuchab Ost No. 94 om met Distrikspad No. 41 op 'n punt op laasgenoemde plaas aan te sluit.

DISTRICT ROAD No. 70.

From a point on District Road No. 34 southeast of the homestead on the farm Den Haag No. 68 generally eastwards via the farms Den Haag No. 68, Sib No. 69 passing the homestead, and Tsams No. 75 to connect with District Road No. 69 at the homestead on the last-mentioned farm.

DISTRICT ROAD No. 71.

From a point on District Road No. 69 near the homestead on portion 1 of the farm Limerick No. 80, generally north-westwards via the farms portion 1 of Limerick No. 80, southwestern portion of Rietdam No. 409, northeastern portion of Newlands No. 78 to connect with Main Road No. (V) near the homestead on the last-mentioned farm.

DISTRICT ROAD No. 72.

From a point on District Road No. 69 at the homestead on the farm Klein Nauas No. 73 generally north-eastwards via the farm Klein Nauas No. 73 to connect with District Road No. 98 in the district of Windhoek on the western boundary of the farm Goliath No. 263 in the district of Windhoek.

DISTRICT ROAD No. 73.

From a point on District Road No. 69 at the homestead on the farm Klein Nauas No. 73 generally south-eastwards via the farm Klein Nauas No. 73 to connect with District Road No. 100 in the district of Windhoek on the western boundary of the farm Kiripotib No. 262 in the district of Windhoek.

DISTRICT ROAD No. 74.

From a point on District Road No. 69 at the homestead of the farm Rheinpfalz No. 82 generally northwards via the farms Rheinpfalz No. 82 and Tivoli No. 83 passing the homestead, to connect with District Road No. 99 in the district of Windhoek on the southern boundary of the farm Christirina No. 259 in the district of Windhoek.

DISTRICT ROAD No. 75.

From a point on District Road No. 69 at the homestead on the farm Tsams No. 75 generally southeastwards via the farms Tsams No. 75, northeastern corner of the farm Beenbreck No. 76, Tivoli No. 83, Anias Nord No. 84, Anias Süd No. 85, Gumuchab West No. 87, Portion 1 of Gumuchab West No. 87, and Gumuchab Ost No. 94 to connect with District Road No. 41 at a point on the last-mentioned farm.

No. 6 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paase en Uitspauplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937) verklaar ek hierby dat (1) die Pad in die distrik Swakopmund, in bylae I hiervan beskrywe, gesluit is, (2) die pad in die distrik Swakopmund, beskrywe in bylae II hiervan, 'n distrikspad is, en (3) die pad in die distrik Omaruru, beskrywe in bylae III hiervan, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund hierdie 8de dag van Januarie 1952.

A. J. R. VAN RIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad: Gedeelte wat gesluit is:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 11 in Bylae II van Proklamasie No. 19 van 1929.

Die hele.

No. 6 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that (1) the road in the District of Swakopmund, described in Schedule I hereto, shall be closed, (2) the road in the District of Swakopmund, described in Schedule II hereto, shall be a District Road, and (3) the road in the District of Omaruru, described in Schedule III hereto, shall be a District Road.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 8th day of January, 1952.

A. J. R. VAN RIJN,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of Road: The road described as District Road No. 11 in Schedule II of Proclamation No. 19 of 1929.

Section of Road closed: The whole.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 11 in Bylae II van Proklamasie No. 19 van 1929.

BYLAE II.

Nuwe Gedeelte van Pad:

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 1, in die Distrik Karibib, op die noordwestelike grens van die plaas Davib West No. 62, in die distrik Karibib, algemeen noordwaarts oor die plaas Kudubis No. 19, Tumb No. 20, Springbokfontein No. 21 en Tubussis No. 22, om met die distrikspad in die distrik Omaruru op die suidwestelike grens van die Okombahe Naturelleserwe No. 139 in die distrik Omaruru aan te sluit.

BYLAE III.

DISTRIKSPAD 34.

Van 'n punt op Distrikspad No. 33 op die plaas Pristelwitz No. 128 omtrent vyftig jaarts ten suide van die suidelike oewer van die Omarururivier, in 'n algemeen westelike rigting oor die plaas Pristelwitz No. 128, Otjompauc West No. 134, Omandumba Ost No. 133, Omandumba West No. 137, Anibib No. 136 en die Okombahe Naturelleserwe No. 139, al langs die Erongoberg binne in die Reserwe tot waar dit aansluit by Distrikspad No. 11 in die Swakopmund distrik op die noord-oostelike grens van die plaas Tubussis No. 22 in die Swakopmund distrik.

No. 7 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat (1) die gedeelte van Distrikspad No. 31 in die distrik Gobabis, soos beskrywe in bylae I hiervan, gesluit is, (2) die paaie, soos beskrywe in bylae II, III en IV hiervan, distriks-paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund hierdie 7de dag van Januarie 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 31 in Bylae II van Proklamasie No. 4 van 1931.

Gedeelte wat gesluit is:

Die hele.

BYLAE II.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 31 in Bylae II van Proklamasie No. 4 van 1931.

Nuwe Gedeelte van Pad:

Vanaf 'n punt op die plaas Gifpyl No. 209, algemeen ooswaarts oor die plaas Gifpyl No. 209 en die gemeenskaplike grens van die plaas Otjisororindi No. 210 en Harmony No. 208 om aan te sluit by Distrikspad No. 32 by 'n punt op die gemeenskaplike grenslyn van die twee laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

DISTRIKSPAD 156.

Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Okanjesu No. 211 algemeen ooswaarts oor die plaas Okanjesu No. 211, Otjiwarongo No. 213, verby die woonhuis, na die Epukiro Omuramba, op of naby die gemeenskaplike grens van die plaas Otjiwarongo No. 213 en Lausitz No. 220, vandaar algemeen ooswaarts langs die loop van die Epukiro Omuramba op of naby die gemeenskaplike grens van die plaas Otjiwarongo No. 213 en Lausitz No. 220; op of naby die gemeenskaplike grens van die plaas Lausitz No. 220 en Pomona No. 214, op of naby die gemeenskaplike grens van die plaas Alaska No. 219 en Okuruako No. 215, om aan te sluit by Distrikspad No. 116 by 'n punt op of naby die gemeenskaplike grens van die twee laasgenoemde plaas.

SCHEDULE II.

Description of Road:

The road described as District Road No. 11 in Schedule II of Proclamation No. 19 of 1929.

New Section of Road:

From a point on District Road No. 1, in the District of Karibib, on the northwestern boundary of the farm Davib West No. 62, in the district of Karibib, generally northwards via the farms Kudubis No. 19, Tumb No. 20, Springbokfontein No. 21, and Tubussis No. 22, to connect with the district road in the district of Omaruru on the southwestern boundary of the Okombahe Native Reserve No. 139 in the district of Omaruru.

SCHEDULE III.

DISTRICT ROAD No. 34.

From a point on District Road No. 33 on the farm Pristelwitz No. 128, approximately 50 yards south of the southern bank of the Omaruru River, generally westwards via the farms Pristelwitz No. 128, Otjompauc West No. 134, Omandumba Ost No. 133, Omandumba West No. 137, Anibib No. 136 and the Okombahe Native Reserve No. 139, continuing parallel with the Erongo Mountains on the said Native Reserve, to a point where it connects with District Road No. 11, in the District of Swakopmund, on the northeastern boundary of the farm Tubussis No. 22, in the district of Swakopmund.

No. 7 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that (1) the portion of District Road No. 31 in the District of Gobabis, as described in Schedule I hereto, shall be closed; (2) the roads, described in Schedules II, III and IV hereto, shall be District Roads.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 7th day of January, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of Road:

The road described as District Road No. 31 in Schedule II of Proclamation No. 4 of 1931.

Section of Road closed:

The whole.

SCHEDULE II.

Description of Road:

The road described as District Road No. 31 in Schedule II of Proclamation No. 4 of 1931.

New Section of Road:

From a point on the farm Gifpyl No. 209 generally eastwards via the farm Gifpyl No. 209 and the common boundary of the farms Otjisororindi No. 210 and Harmony No. 208, to connect with District Road No. 32 at a point on the common boundary of the two last-mentioned farms.

SCHEDULE III.

DISTRICT ROAD No. 156.

From a point on Main Road No. 4 on the farm Okanjesu No. 211 generally eastwards via the farms Okanjesu No. 211, Otjiwarongo No. 213, passing near the Homestead, to the Epukiro Omuramba, on or near the common boundary of the farms Otjiwarongo No. 213 and Lausitz No. 220, thence continuing generally eastwards along the course of the Epukiro Omuramba on or near the common boundary of the farms Otjiwarongo No. 213 and Lausitz No. 220, on or near the common boundary of the farms Lausitz No. 220 and Pomona No. 214, on or near the common boundary of the farms Alaska No. 219 and Okuruako No. 215, to connect with District Road No. 116 at or near the common boundary of the two lastmentioned farms.

BYLAE IV.

DISTRIKSPAD 157.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 116 naby die woonhuis op die plaas Welgedacht No. 593 in 'n noordoostelike rigting oor die plaas Welgedacht No. 593, Springvale No. 337, Okasondana No. 264, Okambekere No. 662, No. 693, No. 670, tot by die woonhuis op plaas Okatombaka No. 266.

SCHEDULE IV.

DISTRICT ROAD No. 157.

From a point on District Road No. 116 near the homestead on the farm Welgedacht No. 593 in a north-easterly direction via the farms Welgedacht No. 593, Springvale No. 337, Okasondana No. 264, Okambekere No. 662, No. 693, No. 670 to the homestead on Okatombaka No. 266.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 28 (Unie.)

[18 Desember 1952.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE
LITERATUUR.
LYS No. 87.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

„Ebony” (alle uitgawes).

„Our World” (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Binnelandse Sake.

No. 28 (Union.)

[18th December, 1952.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE
LITERATURE.
LIST No. 87.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

“Ebony” (all issues).

“Our World” (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

P. O. SAUER,
Acting Minister of the Interior.

No. 29 (Unic.)]

[18 Desember 1952.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE
LITERATUUR.
LYS No. 88.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwettig of aanstootlik is:—

- (a) „Eternal Eve”, deur Walter Bird, Roye, John Everard.
- (b) „Maids”, deur Roye.
- (c) „Caprices de Paris No. 8.”
- (d) „Vive Paris” (No. 1).
- (e) „Minuit Picalle”.
- (f) „Five Star Western (Massacre Valley).”
- (g) „Five Star Western (Paid in Lead).”
- (h) „Five Star Western (Bandits of Tusco).”
- (i) „Crimfighter.”
- (j) „Spymaster.”
- (k) „Gunflash No. 1.”

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermeldde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat ’n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ’n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van ’n boete, vir ’n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Binnelandse Sake.

No. 29 (Union).]

[18th December, 1952.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE
LITERATURE.
LIST No. 88

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

- (a) “Eternal Eve”, by Walter Bird, Roye, John Everard.
- (b) “Maids”, by Roye.
- (c) “Caprices de Paris No. 8.”
- (d) “Vive Paris” (No. 1).
- (e) “Minuit Picalle.”
- (f) “Five Star Western (Massacre Valley).”
- (g) “Five Star Western (Paid in Lead).”
- (h) “Five Star Western (Bandits of Tusco).”
- (i) “Crimfighter.”
- (j) “Spymaster.”
- (k) “Gunflash No. 1.”

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

P. O. SAUER,
Acting Minister of the Interior.

No. 135 (Unic.)]

[18 Januarie 1952.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Samegestelde Opgaan vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEINDIG OP DIE 30ste DAG VAN NOVEMBER 1951. (Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

	£	£
Aantal Verenigings	32	
Aandelkapitaal:		
Onbepaalde	104,206,508	
Vaste termyn	6,448,693	
Totaal	110,655,201	
Onaangestaste Reserwefondse		10,449,118
Deposito's:		
Vaste	97,417,735	
Spaar	49,648,053	
Totaal		147,065,788
Opgelepe Rente		2,240,594
Leninge en Oortrekkings		997,000
Voorskotte teen Verband:		
Aantal:		
(i) Voorskotte bo £5,000	3,000	
(ii) Alle voorskotte	137,605	
Bedrag:		
(i) Voorskotte bo £5,000	36,145,010	
(ii) Alle voorskotte		216,476,384
Toegestaan maar nie uitbetaal nie	14,258,453	
Likwiede Bate:		
Kontant en Deposito's	8,567,532	
Onbeswaarde Effekte	39,440,859	
Opgelepe Rente	392,785	
Totaal		48,401,176
Statutêre Minimum Bedrag	36,129,365	

No. 135 (Union).]

[18th January, 1952.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30th DAY OF NOVEMBER, 1951. (Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

	£	£
Number of Societies	32	
Share Capital:		
Indefinite	104,206,508	
Fixed Period	6,448,693	
Total	110,655,201	
Unimpaired Reserve Funds		10,449,118
Deposits:		
Fixed	97,417,735	
Savings	49,648,053	
Total		147,065,788
Accrued Interest		2,240,594
Loans and Overdrafts		997,000
Mortgage Advances:		
Number:		
(i) Advances over £5,000	3,000	
(ii) All advances	137,605	
Amount:		
(i) Advances over £5,000	36,145,010	
(ii) All advances		216,476,384
Granted but not paid out	14,258,453	
Liquid Assets:		
Cash and Deposits	8,567,532	
Unencumbered Securities	39,440,859	
Accrued Interest	392,785	
Total		48,401,176
Statutory Minimum Amount	36,129,365	

No. 140 (Unie).]

[18 Januarie 1952.

OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURSRAAD.
VOORGESKREWE GELDE.

Hierby word bekendgemaak dat, met die goedkeuring van die Minister van Finansies kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad kragtens subartikels (1) en (2) van genoemde artikel ondergenoemde gelde wat aan hom betaal moet word, voorgeskryf het.

Betrokke artikel van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951.

Aard van Gelde.	Bedrag.	£	s.	d.
Om as 'n rekenmeester en ouditeur geregistreer te word	23 (1)	5	5	0
Jaargelde wat deur enigemand betaal moet word solank hy as rekenmeester en ouditeur geregistreer bly.	21 (1) (d)	10	10	0
Per kalenderjaar		10	10	0
Indien registrasie op of na 1 Julie in enige jaar plaasvind is die jaargeld vir daardie jaar	24 (1)	5	5	0
Vir registrasie van leerkontrakte	24 (1)	8	8	0
Vir vrystelling, of gedeeltelike vrystelling, van die verpligting op 'n tydperk van diens ooreenkomstig 'n leerkontrak wat deur die raad voorgeskryf is, te voltooi.	Voorbehoudsbepaling van 24 (3)	1	1	0
Vir oorpasing van 'n klerk onder leerkontrak van een werkgever na 'n ander.	24 (4)	10	0	0
Vir vrystelling, of gedeeltelike vrystelling, van die verpligting om in 'n eksamen wat deur die raad voorgeskryf is, te slaag.	25 (5)	1	1	0
Gelde betaalbaar ten opsigte van eksamens wat deur die raad afgeneem word.	25			
Per vraagstel		1	11	6
Gelde betaalbaar vir insae in registers deur die raad gehou.	21 (2)			
Per insae		2	6	

No. 140 (Union).]

[18th January, 1952.

PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.—
PRESCRIBED FEES.

It is hereby notified that, with the approval of the Minister of Finance, in terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), the Public Accountants' and Auditors' Board has prescribed, in terms of sub-sections (1) and (2) of that section, the undermentioned fees payable to it.

Nature of Fee.	Relative Section of the Public Accountants and Auditors' Act, 1951.	Amount.
		£ s. d.
For registration as an accountant and auditor.	23 (1)	5 5 0
Annual fees payable by any person so long as he remains registered as an accountant and auditor.	21 (1) (d)	10 10 0
Per calendar year		10 10 0
If registration is effected on or after the 1st July in any year the fee for that year is		5 5 0
For registration of articles of clerkship.	24 (1)	8 8 0
For exemption, or partial exemption, from the obligation to complete a period of service under articles of clerkship prescribed by the board.	Proviso to 24 (3)	1 1 0
For transfer of an article clerk from one employer to another.	24 (4)	10 0
For exemption, or partial exemption, from the obligation to pass in an examination prescribed by the board.	25 (5)	1 1 0
Fees payable in respect of examinations conducted by the board.	25	
Per paper		1 11 6
For inspection of registers maintained by the board.	21 (2)	
Per inspection		2 6

No. 27.]

[1 Februarie 1952.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van Mnr. T. C. DRY as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepaling van „De Natuurellen (Stedelike Gebiede) Proklamasie 1924” (No. 34 van 1924), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van OUTJO, soos gepubliseer in Goewernmentskennisgewing No. 45, gedagteken die 1ste dag van April 1937, in die plek van Mnr. C. S. BURGER, wat bedank het, goed te keur.

No. 28.]

[1 Februarie 1952.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Mnr. T. C. DRY as 'n Cernagtigde Amptenaar te OUTJO vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 29 van 1935), met ingang vanaf die datum van sy indienstreding, in die plek van Mnr. C. S. BURGER, wat bedank het.

No. 29.]

[1 Februarie 1952.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig die magte hom verleen by artikel sewe van die Ordonnansie op die Natuurlike en Historiese Gedenkwaardigheid, Oudleids-oorblyfsels en Antieke Voorwerpe 1948 (Ordonnansie 13 van 1948), die voorwerp hieronder omskrywe kragtens paragraaf (a) van genoemde artikel tot 'n historiese Gedenkwaardigheid te verklaar:—

No. 27.]

[1st February, 1952.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. T. C. DRY as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of OUTJO, as published under Government Notice No. 45 dated the 1st day of April, 1937, vice Mr. C. S. BURGER, resigned.

No. 28.]

[1st February, 1952.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. T. C. DRY as an Authorised Officer at OUTJO for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the date of his assumption of duty, vice Mr. C. S. BURGER, resigned.

No. 29.]

[1st February, 1952.

The Administrator has been pleased by virtue of the powers in him vested by section seven of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Ordinance, 1948 (Ordinance No. 13 of 1948), to declare the object described below to be a historical Monument in terms of paragraph (a) of the said section:—

Voorwerp.
Kliphuisie bekend as Eer-
waarde Schmelen se huisie.

Plek.
Geleë op Gedeelte B van
Erf 21 te Bethanien.

Object.
Stone cottage known as
Reverend Schmelen's cottage.

Situation.
Situatied on Portion B of Erf
No. 21 at Bethanien.

No. 30.] [1 Februarie 1952.

RESERWERAAD: TSES-NATURELLERESERVE.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge artikel vier van „De Naturellen-Reservaten Trustfonds Administratie Proklamatie 1924” (No. 9 van 1924), die volgende persone as lede van die Reserweraad vir die Tses-Naturellereserve, in die distrik Keetmanshoop, aan te stel:—

NIKANOR KAURU (Hoofman) in die plek van ALFEUS KAREA (Hoofman), bedank.
RHEINHARD MUJORO (Raadslid) in die plek van DAVID TJIREMBA (Raadslid), bedank.

No. 30.] [1st February, 1952.

The Administrator has been pleased, in terms of section four of the Native Reserve Trust Fund Administration Proclamation, 1924 (No. 9 of 1924), to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Tses Native Reserve, in the district of Keetmanshoop:—

NIKANOR KAURU (Headman) vice ALFEUS KAREA (Headman), resigned.
RHEINHARD MUJORO (Board Member) vice DAVID TJIREMBA (Board Member), resigned.

No. 31.] [1 Februarie 1952.

Dit het die Administrateur behaag, om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel drie van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939), te bepaal dat, ten aansien van die gebied wat binne die regsgebied van die Munisipaliteit Keetmanshoop val, die openings- en sluitingsure in sub-artikel (1) van artikel drie van bedoelde Ordonnansie bepaal, verander en gewysig word om soos volg te lui:—

MUNISIPALE GEBIED KEETMANSHOOP.

Vir die maande April, Mei, Junie, Julie, Augustus en September:

Weekdae, behalwe Saterdag	Openingsure.		Sluitingsure.	
	8 v.m.	1 n.m.	2.30 n.m.	5.30 n.m.
Saterdag	8 v.m.	1 n.m.		

Vir die maande Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie en Maart:

Weekdae, behalwe Saterdag	Openingsure.		Sluitingsure.	
	7.30 v.m.	1 n.m.	2.30 n.m.	5.30 n.m.
Saterdag	7.30 v.m.	1 n.m.		

Goewermentskennisgewing 171 van 1947 in die Offisiële Koeraut van 2 Junie 1947 gepubliseer, word hiermee herroep.

No. 31.] [1st February, 1952.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of Section three of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance No. 15 of 1939) to provide that, in regard to the area falling within the jurisdiction of the Keetmanshoop Municipality, the opening and closing hours stipulated in sub-section (1) of section three of the said Ordinance, shall be altered and amended to read as follows:—

KEETMANSHOOP MUNICIPAL AREA.

For the months of April, May, June, July, August and September:—

Weekdays, except Saturdays	Opening hours.		Closing hours.	
	8 a.m.	1 p.m.	2.30 p.m.	5.30 p.m.
Saturdays	8 a.m.	1 p.m.		

For the months of October, November, December, January, February and March:

Weekdays, except Saturdays	Opening hours.		Closing hours.	
	7.30 a.m.	1 p.m.	2.30 p.m.	5.30 p.m.
Saturdays	7.30 a.m.	1 p.m.		

Government Notice No. 171 of 1947 published in the Official Gazette of the 2nd June, 1947, is hereby repealed.

No. 32.] [1 Februarie 1952.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel honderd-ag-en-veertig van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, die Personeel- en Verlofregels van die Munisipaliteit Windhoek, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 266 van 1945, te herroep en te vervang met die volgende nuwe regulasies met ingang vanaf 1 Januarie 1952:—

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

PERSONEELREELS.

INLEIDENDE BEPALINGS.

1. Hierdie reëls maak deel uit van die diensvoorwaardes van amptenare of tydelike werknemers in die diens van die Raad, en word soos volg in hoofstukke verdeel:—

- HOOFSTUK I: Algemene Bepalings (Reël 2 tot 6).
- HOOFSTUK II: Aanstellings, Salarisse en Lone, Skaalverhogings en Bevorderings (Reël 7 tot 11).
- HOOFSTUK III: Diensure en Oortyd (Reël 12 tot 16).
- HOOFSTUK IV: Pligte van Departementshoofde (Reël 17).
- HOOFSTUK V: Dissipline (Reël 18 tot 22).
- HOOFSTUK VI: Verlof en Openbare Vakansiedae (Reël 23 tot 39).
- HOOFSTUK VII: Diverse Bepalings (Reël 40 tot 41).
- HOOFSTUK VIII: Onderhouds- en Vervoertoeslaes (Reël 42 tot 47).

No. 32.] [1st February, 1952.

The Administrator has been pleased in terms of the powers in him vested by section one hundred and forty-eight of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to repeal the Staff and Leave Rules of the Windhoek Municipality as published under Government Notice No. 266 of 1945, and to substitute therefor the following new rules with effect from the 1st January, 1952:—

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

STAFF RULES.

PRELIMINARY.

1. These rules shall form part of the terms of engagement of employees or temporary servants in the service of the Council and are divided into chapters as follows:—

- CHAPTER I: General Provisions (Rules 2 to 6).
- CHAPTER II: Appointments, Salaries and Wages, Increments and Promotions (Rules 7 to 11).
- CHAPTER III: Hours of Attendance and Overtime (Rules 12 to 16).
- CHAPTER IV: Duties of Heads of Departments (Rule 17).
- CHAPTER V: Discipline (Rules 18 to 22).
- CHAPTER VI: Leave and Public Holidays (Rules 23 to 39).
- CHAPTER VII: Miscellaneous (Rules 40 to 41).
- CHAPTER VIII: Subsistence and Transport Allowance (Rules 42 to 47).

CHAPTER I.
GENERAL PROVISIONS.HOOFSTUK I.
ALGEMENE BEPALINGS.

Woordbepalings:

2. In hierdie reëls, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„AFTREE-OUDERDOM” of „PENSIOENOUDERDOM” by ’n manlike amptenaar, bereiking van die ouderdom van 60 jaar, en, by ’n vroulike amptenaar, bereiking van die ouderdom van 55 jaar;

„RAAD” die Raad van die Munisipaliteit Windhoek;

„DAGLONERS” werknemers wie se dienskontrak met die Raad na kennisgewing van 24 uur opgesê kan word, onverskillig of hul salaris per dag of enige ander tydperk betaal word;

„AMPTENAAR” elkeen van blanke afkoms wat ingevolge artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) of ’n wysiging daarvan, vas aangestel is in die diens van die Raad;

„ASTE DIENSSTAAT” die betrekkinge wat die Raad noodsaaklik ag vir die normale en gereelde vereistes van die munisipale diens, en wat die Administrateur goedgekeur het;

„DEPARTEMENTSHOOF” die Stadsklerk of elk van die onderstaande binne die perke van sy betrokke beheer: die Stadtesourier, die Stadsinger, die Elektrotegniese Ingenieur, die Hoofgesondheidsinspekteur, die Hooftandweerbeampte, of die Superintendent van die Munisipale Departement van Natuurlesake; of enige amptenaar wat wettig namens en in die plek van ’n sodanige departementshoof optree;

„MUNISIPALE ORDONNANSIE” die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos van tyd tot tyd gewysig;

„GESALARIEERDE PERSONEEL” amptenare wie se dienskontrak met die Raad na kennisgewing van minstens een maand opgesê kan word, onverskillig of hul salaris per maand of enige ander tydperk betaal word;

„TYDELIKE WERKNEMER” elkeen wat die Raad in nie-permanente hoedanigheid in diens het;

„STADSKLERK” die Stadsklerk van die Munisipaliteit Windhoek of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger.

Vooreg of Toelaes:

3. Geen vooreg of toelaes wat ingevolge hierdie reëls toegeken word, mag beskou word as ’n reg wat ’n amptenaar of tydelike werknemer toekom nie.

Diensbevoegdheid:

4. (1) Niemand mag sonder die goedkeuring van die Raad in diens geneem word nie; en na die inwerking-treding van hierdie reëls is niemand bevoegd vir vaste aanstelling nie, tensy hy—

- (a) jonger is as vyf-en-veertig jaar: Met dien verstande dat waar ’n applikant besondere tegniese kwalifikasies moet besit om die betrekking wat hy moet aanvaar, te kan beklee, hierdie ouderdomsbepaling nie geld nie;
- (b) van goeie inbors en matig in sy gewoontes is;
- (c) vry is van enige bekende liggaams- of geestesgebrek of siekte; en
- (d) (i) ’n Suid-Afrikaanse burger is;
- (ii) ’n burger van ’n ander Statebond is;
- (iii) ’n burger van die Republiek van Eire is, wat tweetalig is en reeds minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het, en tensy sy aanstelling sowel as die voorwaardes daarvan ingevolge artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie of ’n wysiging daarvan, bekragtig is.

(2) Elke amptenaar wat vas aangestel is in die diens van die Raad, moet vanaf die datum waarop sy vaste aanstelling van krag word, totdat hy uit die diens van die Raad tree, bydra tot die Voorsieningsfonds en/of Pensioenfonds en die Mediese Hulpfonds.

Definitions:

2. In these rules, unless the context otherwise indicates—

“AGE OF RETIREMENT” or “PENSION AGE” shall mean the attainment by a male employee of the age of 60 years, and by a female employee of the age of 55 years;

“COUNCIL” shall mean the Council of the Municipality of Windhoek;

“DAILY PAID STAFF” shall mean employees whose contract of service with the Council is terminable by notice of 24 hours irrespective of the fact that salary may be paid to them by the day or by any other period;

“EMPLOYEE” shall mean any person of European descent whose permanent appointment in the Service of the Council has been made in terms of Section 148 of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), or any amendment thereof;

“FIXED ESTABLISHMENT” shall mean the posts determined by the Council as necessary for the normal and regular requirements of the Municipal service and approved by the Administrator;

“HEAD OF DEPARTMENT” shall mean the Town Clerk, or each of the following within the limits of his respective control:—the Town Treasurer, the Town Engineer, the Electrical Engineer, the Chief Health Inspector, the Chief Officer of the Fire Brigade, or the Superintendent of the Municipal Native Affairs Department, or any employee who is lawfully acting for and in the place of any such Head of Department;

“MUNICIPAL ORDINANCE” shall mean the Municipal Ordinance, 1949 (No. 3 of 1949), as amended from time to time;

“SALARIED STAFF” shall mean employees whose contract of service with the Council is terminable by notice of at least one month irrespective of the fact that salary may be paid to them by the month or by any other period;

“TEMPORARY SERVANT” shall be all persons employed by the Council other than in a permanent capacity;

“TOWN CLERK” shall mean the Town Clerk of the Municipality of Windhoek or his duly authorised deputy.

Privileges or Allowances:

3. No privilege or allowance granted under these rules shall be taken as conferring any right on any employee or temporary servant.

Eligibility for Employment:

4. (1) No person shall be employed without the approval of the Council; and no person shall, after the coming into force of these rules, be eligible for permanent employment unless he is—

- (a) under forty-five years of age: Provided that where it is required that an applicant possesses special technical qualifications to fill the post in which he is assume duty, this age limit shall not apply;
- (b) of good character and temperate habits;
- (c) free from any known physical or mental defect or disease; and
- (d) (i) A South African Citizen;
- (ii) A Citizen of another Commonwealth Country;
- (iii) A Citizen of the Republic of Ireland; who is bilingual and has resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years, and unless both his appointment and the terms thereof have been confirmed under the provisions of Section 148 of the Municipal Ordinance or any amendment thereto.

(2) Every employee permanently appointed to the service of the Council shall contribute to the Provident and/or Pension and the Medical Aid Funds from the date on which his permanent appointment becomes effective until he is retired from the service of the Council.

- (3) Niemand is diensgevoegd wat—
 (a) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is nie;
 (b) te eniger tyd tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete gevonniss is nie.

Indiensneming na Afree-ouderdom:

5. 'n Manlike amptenaar wat die ouderdom van sestig jaar bereik, en 'n vroulike amptenaar wat die ouderdom van vyf-en-vyftig jaar bereik, moet uit die diens van die Raad tree, en aan hom/haar word alle bedrae wat hom/haar toekom ingevolge die Voorsieningsfonds en/of Pensioenfonds en die Personeel- en Verlofsreëls uitbetaal: Met dien verstande dat die Raad met sy/haar toestemming sy/haar dienste kan behou, en dan is hy/sy 'n tydelike werknemer solank dit die Raad behaag.

Stelsel waarvolgens Vertoë aan die Raad gerig word:

6. Wanneer 'n amptenaar of tydelike werknemer vertoë aan die Raad wil rig in verband met 'n saak wat sy betrekking by die Raad aangaan, moet hy die vertoë middels sy departementshoof aan die Stadsklerk rig ter voorlegging aan die Raad waar nodig, en geen amptenaar mag regstreeks of onregstreeks vertoë aangaande sy betrekking aan individuele lede van die Raad rig nie.

HOOFSTUK II.

AANSTELLINGS, SALARISSE EN LONE, SKAAL-VERHOEGINGS EN BEVORDERINGS.

Die Vasstelling van Amptenare se Besoldiging:

7. Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur ingevolge artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie of 'n wysiging daarvan, besluit die Raad op watter graad en kerf van sodanige graad 'n amptenaar wat in die diens van die Raad aangestel word, by diensaamvoarding geplaas moet word.

Die Vasstelling van tydelike Werknemers se Besoldiging:

8. Die Raad besluit watter besoldiging betaal moet word aan tydelike werknemers in sy diens.

Aanstellings:

9. (1) Applikante word aangestel slegs na voorlegging van 'n mediese sertifikaat van goeie gesondheid, wat hulpe op eie koste moet verkry.

(2) Persoonlike gunsverwing by Raadslede om aanstellings of bevordering waarvoor die Raad beskik, word streng verbied. By bevestigende bewys daarvan is 'n kandidaat of amptenaar onbevoeg vir aanstelling of bevordering.

(3) 'n Amptenaar se eerste aanstelling in die Raad se diens is vir 'n proeftydperk van minstens drie maande: Met dien verstande dat die Raad sodanige proeftydperk van tyd tot tyd kan verleng; en met dien verstande voorts dat die hele proeftydperk hoogstens ses maande mag duur.

(4) Die aanstellings van amptenare teen vaste salarisse word volgens die onderstaande grade ingedeel:—

Graad.	Skaal.	Verhogingskerwe.					
Vanaf	verhoging tot	1	2	3	4	5	6
1	1200 60 1500	1200	1260	1320	1380	1440	1500
2	1000 50 1200	1000	1050	1100	1150	1200	
3	800 50 1000	800	850	900	950	1000	
4	600 40 800	600	640	680	720	760	800
5	440 40 600	440	480	520	560	600	
6	360 20 440	360	380	400	420	440	
7	300 20 360	300	320	340	360		
8	240 18 300	240	258	276	294	300	
9	180 15 240	180	195	210	225	240	
10	144 12 180	144	156	168	180		
11	108 12 144	108	120	132	144		

(5) Dagloners buiten skofmanne word besoldig teen 'n uurloonskaal vir gewone werkyd, en oortyd word getel na voltooiing van 'n normale 48-uurse week waarvan 47 uur inderdaad gewerk moet word.

Dagloners en tydelike of geleentheidspersoneel word ingedeel en besoldig volgens die onderstaande grade en maksimale loontariewe:—

- (3) No person shall be eligible for employment who is—
 (a) an unrehabilitated insolvent; or
 (b) a person who has at any time been sentenced to imprisonment without the option of a fine.

Employment beyond Age of Retirement:

5. A male employee reaching the age of sixty years and a female employee reaching the age of 55 years, shall be retired from the Council's service and shall be paid all amounts due to him/her under the Provident and/or Pensions Funds, and Staff and Leave Rules: Provided that, with his/her consent, his/her services may be retained by the Council as a temporary servant at the pleasure of the Council.

Method of Representations to Council:

6. Any representation by an employee or temporary servant, in connection with any matter affecting his position with the Council, shall be made by him through his Head of Department to the Town Clerk for submission to the Council if necessary, and no employee shall directly or indirectly make representations relating to his employment to individual members of the Council.

CHAPTER II.

APPOINTMENTS, SALARIES AND WAGES, INCREASEMENTS AND PROMOTIONS.

Fixing of Employees' Remunerations:

7. The Council shall decide, subject to the approval of the Administrator in terms of Section 148 of the Municipal Ordinance, or any amendments thereto, on which grade and on which notch of such grade any employee appointed in the service of the Council shall be placed at the commencement of his service.

Fixing of Temporary Servants' Remuneration:

8. The Council shall decide the remuneration to be paid to temporary servants in the service of the Council.

Appointments:

9. (1) All appointments shall be subject to the production, at the applicant's own expense, of a Medical Certificate of Good Health.

(2) Personal canvassing of Councillors for appointments or promotion in the gift of the Council is strictly prohibited; corroborated proof thereof shall disqualify a candidate or an employee for appointment or promotion.

(3) An employee's first appointment in the Council's service shall be on probation, the period of which shall not be less than three months: Provided that such probationary period may be extended from time to time by the Council; and provided further that the whole probationary period shall in no case exceed six months.

(4) Appointments of employees at substantive salaries shall be classified according to the following grades:—

Graad.	Scale.	Incremental Notches.					
From	Increment to	1	2	3	4	5	6
1	1200 60 1500	1200	1260	1320	1380	1440	1500
2	1000 50 1200	1000	1050	1100	1150	1200	
3	800 50 1000	800	850	900	950	1000	
4	600 40 800	600	640	680	720	760	800
5	440 40 600	440	480	520	560	600	
6	360 20 440	360	380	400	420	440	
7	300 20 360	300	320	340	360		
8	240 18 300	240	258	276	294	300	
9	180 15 240	180	195	210	225	240	
10	144 12 180	144	156	168	180		
11	108 12 144	108	120	132	144		

(5) Wages of daily paid employees, except shiftsmen, shall be paid at an hourly rate for normal time, and overtime will be based on a normal 48 hour week, of which 47 hours are to be actually worked.

Daily paid employees and temporary or casual staff, shall be classified and paid at the undermentioned grades and maximum rates:—

(1) Vakmanne	4 1/2 d. per uur	(1) Artisans	4 1/2 d. per hour
(2) Geskoolde Werksmanne, Vakmanne uitgeslote	3 6/8 d. per uur	(2) Skilled Workmen, other than Artisans	3 6/8 d. per hour
(3) Ongeskoolde Werksmanne	2 6 tot 3/3 per uur	(3) Unskilled Workmen	2/6 to 3/3 per hour
(4) Vakleerlinge	1/6 tot 2/9 per uur	(4) Apprentices	1/6 to 2/9 per hour
(5) Skofmanne	22/- × 1/- tot 27/- per dag	(5) Shiftsmen	22/- × 1/- to 27/- per day
(6) Hoofskofmanne	27/- tot 30/- per dag	(6) Leading Shiftsmen	27/- to 30/- per day

Die vakman wat sy voltooide leerlingkontrak kan toon, waarin gesertifiseer word dat hy sy gereelde vakleerlingskap uitgedien het, of wat na die mening van die Raad se Ingenieur voldoende gekwalifiseer is om by die ambag waarin hy in diens gemeen word, as vakman erken te word, word ooreenkomstig Graad 1 besoldig.

'n Geskoolde werksman wat lank genoeg by die Raad gedien het as leerjong in 'n ambag of afdeling daarvan, maar wat nie as vakman erken word nie, word ooreenkomstig Graad 2 besoldig, met dien verstande dat hy in die ambag of beroep waarin hy as leerjong gedien het, werksaam is.

'n Ongeskoolde werksman word ooreenkomstig Graad 3 besoldig.

Vakleerlinge ontvang vanaf 1/6d per uur in die eerste jaar van hul vakleerlingskap met jaarlikse loonverhogings van 3d. per uur tot op 2/9 per uur in die eindjaar.

Skofmanne word besoldig teen die loontarief per dag soos hierbo aangegee, met dien verstande dat die Raad 'n skofman meer as 27/- per dag, maar hoogstens 30/- per dag kan betaal, wanneer dit ingevolge reël 11 nodig bevind word.

Bevordering en Skaalverhoging:

10. (1) Voordat 'n amptenaar of tydelike werknemer tot 'n hoër graad bevorderd word, moet sy departementshoof ten genoëe van die Raad getuig dat hy sy pligte bekwaam en ywerig vervul, en dat hy in staat is om die pligte van 'n amptenaar of tydelike werknemer in sodanige hoër graad uit te voer.

(2) Geen amptenaar of tydelike werknemer het na verstrekking van 'n bepaalde tydperk reg op bevordering deur skaalverhoging in sy graad nie. Die betaling van elke skaalverhoging geskied slegs op aanbeveling van so 'n amptenaar of werknemer se departementshoof en is onderhewig aan goeie gedrag, ywer, eerlikheid en bekwaamheid by die uitvoering van toegewese pligte.

(3) Skaalverhogings word gewoonlik aan die einde van elke agtereenvolgende tydperk van twaalf maande diens in 'n bepaalde graad toegestaan. Die Raad kan egter buitengewone verhogings of ander toelae aan 'n amptenaar of tydelike werknemer toestaan.

Bykomende Besoldiging en waarnemende Aanstellings:

11. (1) Geen amptenaar mag bykomende besoldiging ten opsigte van ekstra of spesiale werk wat hom te beurt val, regtens eis nie. Die Raad kan egter die betaling van sodanige bykomende besoldiging soos gereverdig is, aan 'n amptenaar magtig, as hy minstens een maand lank (en geensins vir 'n korter tydperk nie, tensy onder buitengewone omstandighede) in 'n betrekking moet waarnem, wat aansienlike bykomende verantwoordelikhede op hom lê.

(2) Die bykomende besoldiging mag geensins die bedrag wat die verskil uitmaak tussen die gewone salaris of loon van die amptenaar en die minimumsalaris of loon wat van toepassing is op die betrekking wat hy moet waarnem, oorskry nie.

(3) Amptenare wat benewens hul salarisse of lone ook toelae vir bepaalde doeleindes of pligte ontvang, word geen sodanige toelae betaal terwyl hulle met verlof is nie: Met dien verstande dat hierdie voorbehoud nie geld vir toelae wat deel uitmaak van so 'n amptenaar se pensioendraende besoldiging nie, nóg vir luistoeleae wat die Raad toegeken het of die duurtoeleae nie. Die Raad kan egter die betaling van 'n toelae aan 'n amptenaar magtig vir die tydperk wat hy namens 'n ander amptenaar optree, as lausgenoemde amptenaar in daardie betrekking 'n toelae ontvang.

The artisan who can exhibit his completed indentures, certifying that he has served a regular apprenticeship, or who in the opinion of the Council's Engineer is sufficiently qualified as to be recognised as an artisan in the trade in which he is employed, shall be paid in accordance with Grade 1.

A skilled workman who has served a sufficient period as a learner in a trade or some division of it and who is not recognised as an artisan shall be paid in accordance with Grade 2, provided that he is employed in the trade or calling in which he served as a learner.

An unskilled workman shall be paid in accordance with Grade 3.

Apprentices shall be paid from 1/6d per hour in the first year of apprenticeship with annual increments of 3d per hour to 2/9d per hour in the final year.

Shiftsmen shall be paid at the rates per day as given provided that the Council may pay a shiftsmen an amount exceeding 27/- per day, but not exceeding 30/- per day, when it is considered necessary in terms of Rule 11.

Promotion and Increments:

10. (1) Before any employee or temporary servant is promoted to a higher grade he shall be certified by his Head of Department, to the satisfaction of the Council, to be performing his duties efficiently and diligently and to be competent to perform the duties of an employee or temporary servant in such higher grade.

(2) No employee or temporary servant shall of right be entitled to advancement in his grade by increments after the lapse of any particular period. The payment of every increment shall be supported by the recommendation of his Head of Department and will be subject to good conduct, zeal, integrity and efficiency in the discharge of allotted duties.

(3) Increments shall ordinarily be allowed at the end of each successive twelve months of service in a grade. The Council may, however, grant special increments or other allowances to any employee or temporary servant.

Extra Remuneration and Acting Appointments:

11. (1) No employee may claim as a right additional remuneration in respect of extra or special work devolving upon him. The Council may, however, authorise the payment of such additional remuneration as may be justified to an employee who, for a period of not less than one month's duration (but not for any shorter period unless the circumstances are exceptional), is required to act in a position which imposes substantial additional responsibilities upon him.

(2) The amount of the additional remuneration shall in no case exceed the sum representing the difference between the normal salary or wage of the employee and the minimum salary or wage applicable to the position in which he is required to act.

(3) Employees in receipt of allowance for specific purposes or duties in addition to their salaries or wages shall not be paid such allowances while on leave: Provided that this reservation shall not apply to any allowance forming part of such employee's pensionable emoluments nor to any house allowance granted by the Council or to the Cost of Living Allowance. The Council, however, may authorise payment of any allowance to an employee for the period he acts for another employee who is in receipt of such allowance.

By die toepassing van hierdie sub-reël beteken die uitdrukking „pensioendraende besoldiging”—

salaris en lone; maar sluit die onderstaande uit—

- (i) spesiale besoldiging wat 'n amptenaar moontlik ontvang omdat hy spesiale pligte uitvoer, of terwyl hy in 'n vaste betrekking wat tydelik vakant is, waarnaem; of
- (ii) spesiale besoldiging wat 'n amptenaar moontlik ontvang terwyl hy as bekleër van 'n vaste betrekking waarnaem, tensy die amptenaar daarna in sodanige vakature aangestel word; onderhewig egter aan die bepalinge van reël 11 (3); of
- (iii) vervoer- of onderhoudstoelae met uitsluiting van sodanige basiese motortoelae wat die Raad van tyd tot tyd goedkeur; of
- (iv) besoldiging vir oortydse werk; of
- (v) gelde, honoraria of bonusse hoegenaamd; of
- (vi) enige ander toelae wat nie hier genoem word nie.

For the purpose of this sub-rule the expression “Pensionable emoluments” shall mean—

salary and wages; but shall not include—

- (i) any special remuneration which an employee may receive for performing special duties or while acting in an established position temporarily vacant; or
- (ii) any special remuneration which an employee may receive while acting as the occupant of an established position unless the employee be subsequently appointed to fill such vacancy; subject however, to the provisions of Rule 11 (3); or
- (iii) any locomotion or subsistence allowance excluding such basic motor allowance as may be decided upon by the Council from time to time; or
- (iv) overtime payment; or
- (v) any fees, honoraria or bonuses, of any kind; or
- (vi) any other allowance not herein specified.

HOOFSTUK III.

DIENSURE EN OORTYD.

Diensure:

12. (1) Die Raad stel van tyd tot tyd die werke vas, wat die gesalarieerde personeel moet hou: Met diert verstande dat 'n amptenaar of tydelike werknemer wat deur sy behorende of toesighebbende amptenaar daartoe aangese word, 'n langer tydperk op sy kantoor of aan diens moet bly sonder dat hy aanspraak kan maak op bykomende besoldiging of betaling vir oortydse diens.

(2) Die Raad stel van tyd tot tyd die werke vas, wat die dagloners moet hou. Die gewone daglikse werke stel die Raad van tyd tot tyd op die grondslag van 'n 48-uurse week en niet inagneming van die vereistes van die werk self vas, en rig hulle so in dat daar sover doenlik 'n kort dagskof op Saterdag gewerk word.

Betreding van Raadspersele na Werke:

13. Geen amptenaar of tydelike werknemer mag sonder sy Departementsof se magtiging in kantoor of werkwinkel van die Raad buite sy gewone werke binnegaan nie: Met dien verstande dat hierdie reël by noodtoestand of waar 'n amptenaar of werknemer vir spesiale pligte ontbied word, nie geld nie.

Beheer oor Tyd van Aankoms en Vertrek:

14. Elke amptenaar of tydelike werknemer moet ooreenkomstig die reëlings wat by sy kantoor, werkwinkel of dépot van krag is, hom aannem of andersins aanteken hoe laat hy inkom, en wel voordat die tydsein opgehou blaas het, of, waar daar geen tydsein gebruik word nie, voor die tyd waarop hy moet begin werk, en daarop moet hy sonder versuim met sy werk begin; en hy mag nie ophou werk voordat die tydsein geblaas het of die einde van sy werktid aangebreek het nie. 'n Amptenaar of tydelike werknemer wat nalaat om sy aankoms aan te meld of andersins aan te teken word gehou vir afwesig uit sy werk, en elke amptenaar of tydelike werknemer wat daarby betrap word dat hy namens 'n ander amptenaar of tydelike werknemer aanteken of hom andersins aannem, is onderhewig aan die dissiplinebepalinge van hierdie reël. Elke aanwesighedsregister moet van tyd tot tyd nagegaan word deur persone wat die Raad daartoe aanwys:

Tydverlies:

15. 'n Vaste of tydelike dagloner wat laat by sy werk aankom, mag, indien hy hoogstens dertig minute laat is, nie met sy werk begin nie, voordat dertig minute verloop het na die vasgestelde tyd waarop hy moes begin werk het, of indien hy meer as dertig minute laat is, sonder die toestemming van sy opsigter geensins op daardie dag begin werk nie: Met dien verstande dat sodanige vaste of tydelike dagloner in elke geval 'n eweredige deel van sy loon na verhouding met die tydverlies verbeur.

CHAPTER III.

HOURS OF ATTENDANCE AND OVERTIME.

Hours of Attendance:

12. (1) The working hours which shall be observed by the salaried staff shall be as determined by the Council from time to time: Provided that any employee or temporary servant shall, when required by an employee under whose control or supervision he is placed, be in attendance at his office or on duty for a longer period without having any claim to additional remuneration or overtime payment.

(2) The working hours which shall be observed by the Daily Paid Staff shall be as determined by the Council from time to time. The ordinary working hours for each day shall from time to time be fixed by the Council, on the basis of 48 hours per week, to suit the necessities of the work and so arranged that as far as practicable a short day shift may be worked on Saturday.

Entry to Council's Premises after Working Hours:

13. No employee or temporary servant shall enter an office or workshop of the Council outside his ordinary working hours without the authority of his Head of Department: Provided that in case of emergency or call to special duty this rule shall not apply.

Checking or Clocking in and out and Signing on and off:

14. Every employee or temporary servant must, in accordance with the arrangements in force at his office, workshop or depot, check or clock in or sign on before the time hooter has ceased to sound, or, where a hooter is not used, before the time for starting work, and must commence work without delay; he must not cease work until the hooter is sounded for cessation of work or the time for stopping work has arrived. Any employee or temporary servant neglecting to check or clock in or sign on will be considered as being absent from duty, and any employee or temporary servant found checking or clocking on or out or signing on or off for another employee or temporary servant will be liable to be dealt with under the discipline provisions of these rules. All attendance records shall be inspected at such times and by such persons as the Council may direct.

Loss of Time:

15. A daily paid employee or daily paid temporary servant who arrives late at his post for work shall, if he is not more than 30 minutes late, not commence work until 30 minutes after the time stipulated for commencement or shall, if he is more than 30 minutes late, not commence work at all on that day without the special permission of his supervisor in charge: Provided that such employee or temporary servant shall, in any event, forfeit a proportionate share of his wages commensurate with the loss of time.

- (b) nalatig of traag is by die uitvoering van sy pligte; of
- (c) weens oorsake binne sy eie beheer onbekwaam of ongeskik is of word om sy pligte na te kom; of
- (d) private of agentskapwerk onderneem wat in verband staan met die uitoefening of nakoming van sy ampspligte; of
- (e) oor onderwerpe betreffende die beleid, werksaamhede of bestuur van die Raad, die openbare beleid, aangeleenthede met politieke of amptelike strekking, of sake betreffende die bestuur van enige ander departement, op 'n openbare vergadering praat, of in die openbaar kommentaar lewer, of 'n onderhoud toestaan ter publikasie, of naamloos of andersins tot kocrante of ander publikasies bydra; of
- (f) bedrywig in die politiek optree; of
- (g) hom skandelik, onbehoorlik of onbetaamlik gedra, hetsy by die nakoming van sy pligte of in die openbaar, of by die uitvoering van sy pligte growwe onbeveelbaarheid teenoor 'n ander werkneger of 'n lid van die publiek aan die dag lê; of
- (h) uit gewoonte oormatig gebruik maak van bedwelmende of versuifende verdowingsmiddels; of
- (i) (i) insolvent raak of 'n vergelyk met sy krediteure tref, of 'n skuldvonnis van 'n geregs Hof teen hom het, tensy hy ten genoef van die Raad kan bewys dat sodanige insolvenskap, vergelyk of vonnis deur 'n onvermydelike ramp veroorsaak is; of
- (ii) dermate skuld aangaan, wat, na die mening van die Raad, waarskynlik geldelike verleentheid kan veroorsaak of nadelig kan wees vir die behoorlike uitvoering van sy pligte; of
- (iii) nalaat om te eniger tyd wanneer die Raad hom daartoe aansê, die algehele bedrag wat hy skuld, skriftelik aan die Raad bekend te maak; of
- (j) amptelike inligting wat hy in die loop van sy pligte ingewin het, andersins as ter uitvoering van sodanige pligte bekendmaak; of
- (k) om enige doel buiten die uitvoering van sy ampspligte gebruik maak van inligting wat hy weens sy betrekking by die Raad ingewin of verkry het, al maak hy sodanige inligting nie bekend nie; of
- (l) ten opsigte van die uitvoering van sy pligte, enige kommissie, gelde of beloning, geldelik of andersins (buiten die besoldiging wat hy vir sy pligte moet ontvang), aannem of vorder, of nalat om die aanbod van 'n sodanige kommissie, gelde of beloning by die Stadsklerk aan te meld; of
- (m) eienendom of fondse van die Raad misbruik of onbehoorlik gebruik onder omstandighede wat dit nie 'n strafregtelike oortreding maak nie; of
- (n) 'n strafregtelike oortreding begaan; of
- (o) gedurende diensure nalaat om sy pligte uit te voer, of sy aandag aan private aangeleenthede wy; of
- (p) gedurende diensure sy kantoor of werkplek in verband met private sake verlaat, tensy met die toestemming van sy departementshoof; of
- (q) sonder verlof uit sy kantoor of werk afwesig is, of die tydperk van sy gemagtigde verlof sonder die nodige toestemming of geldige rede oorskry; of
- (r) nalaat om sy departementshoof onmiddellik in kennis te stel wanneer hy om die een of ander rede sonder verlof uit die kantoor of werk afwesig is; of
- (s) die gewoonte het om laat en ongereed by sy werk aan te kom en sy werkre nie ten volle uit te dien ooreenkomstig die bepalings van hierdie reëls nie; of
- (t) probeer om in verband met sy betrekking of besoldiging by die Raad, tussenkoms uit politieke of buitestaande bronne te bewerkstellig; of
- (u) sonder die toestemming van die Raad van 'n lid of lede van die publiek 'n geskenk of geld of enigiets anders aannem, wat hom aangebied word vir gelewerde dienste of om rede by 'n bepaalde amp of betrekking by die Raad bekle of beklede het; of
- (b) is negligent or indolent in the discharge of his duties; or
- (c) is or becomes inefficient or incompetent in the discharge of his duties from causes within his own control; or
- (d) undertakes any private or agency work in any matter connected with the exercise or performance of his official duties; or
- (e) speaks at a public meeting, or publicly comments, or allows himself to be interviewed for purposes of publication, or contributes anonymously or otherwise to newspapers or other publication of like nature on subjects concerning the policy, business, or administration of the Council or on subjects concerning public policy, or matters of a political or official nature, or matters relating to the administration of any other Department; or
- (f) takes an active part in political matters; or
- (g) conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner, either in the discharge of his duties or in public, or shows gross discourtesy to another employee or to any member of the public in the discharge of his duties; or
- (h) habitually uses to excess any intoxicant or stupefying drug; or
- (i) (i) becomes insolvent or compromises with his creditors, or has a judgement for debt given against him by any court of law, unless he can show to the satisfaction of the Council that such insolvency, compromise, or judgement has been occasioned by unavoidable misfortune; or
- (ii) incurs debts to an extent which, in the opinion of the Council, is likely to cause pecuniary embarrassment or to be prejudicial to the proper performance of his duties; or
- (iii) fails to disclose in writing, when at any time called upon by the Council to do so, the full amount of his debts; or
- (j) discloses official information, acquired in the course of his duties, otherwise than in the discharge thereof; or
- (k) uses for any purpose, other than for the discharge of his official duties, information gained by or conveyed to him through his connection with the Council, notwithstanding that he does not disclose such information; or
- (l) accepts or demands in respect of the performance of his duties any commission, fee, or reward, pecuniary or otherwise (not being the emoluments payable to him in respect of his duties) or fails to report to the Town Clerk the offer of any such commission, fee or reward; or
- (m) misappropriates or improperly uses any property or funds of the Council under circumstances which do not constitute a criminal offence; or
- (n) commits any criminal offence; or
- (o) fails during the hours of attendance to devote himself to the discharge of his duties, or allows his attention to be engaged on private affairs; or
- (p) leaves his office or his orbit of work on private business during the hours of attendance, except with the permission of his Head of Department; or
- (q) absents himself from his office or duty without leave or overstays any period of authorised leave without the necessary approval or valid cause; or
- (r) fails to notify his Head of Department immediately in the event of absence from office or duty without leave for any cause; or
- (s) develops habits of unpunctuality or irregularity in attending at and remaining on duty under the provisions of these rules; or
- (t) attempts to secure intervention from political or outside sources in relation to his position, or emoluments with the Council; or
- (u) except with the consent of the Council, accepts from any member or members of the public any gift or money or any other article presented to him either for services rendered or by reason of his occupying or having occupied a particular office or post with the Council; or

- (v) 'n onjuiste of valse verklaring maak met die wete dat dit onjuis of vals is, hetsy ter verkryging van die een of ander voorreg of voordeel in verband met sy amp, of om enige ander rede; of
- (w) 'n ernstige onsedelikeid pleeg wat nie op 'n strafregtelike oortreding neerkom nie; of
- (x) nalaat om 'n vraag of sake volgens sy kennis te beantwoord, wat die Stadsclerk of sy departementshoof hom wettig stel in verband met 'n beweerde oortreding van hierdie reëls,

word gehou vir skuldig aan 'n oortreding van hierdie reëls, en daar word teen hom opgetree soos bepaal by reël 22 of soos die Raad goeindvind, maar onderhewig aan die bepaling van die Munisipale Ordonnansie.

Klagtes wat ontstaan uit Opdragte:

19. Waar 'n amptenaar of tydelike werknemer gronde het vir 'n klage wat ontstaan uit opdragte aan hom deur iemand met beheer oor hom, kan hy, nadat hy sodanige aanwysings nagekom het, te eniger tyd die saak by sy departementshoof aanmeld, wat dit onmiddellik aan die Stadsclerk moet voorleë.

Lenings en Promesses:

20. Geen amptenaar of tydelike werknemer van die Raad mag deel hê aan 'n akkommodasiewissel of tot 'n tjeek of promesse ter akkommodasie van iemand anders nie, nóg mag hy as borg optree nie, hetsy sulke optrede geldelike verleenheid meebring of nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie geld nie wanneer so 'n transaksie met die Raad se toestemming aangegaan word, en dan is dit die Raad se verantwoordelikeid om hom deur navraging te oortuig dat sodanige transaksie om 'n goeie rede aangegaan word en geen verband het met spekulasie, dobbelary of onbehoorlike handelings nie, nóg waarskynlik die applikant in geldelike verleenheid kan dompel nie.

Strafregtelike Vervolging:

21. 'n Werknemer van die Raad wat van 'n strafregtelike aanklag vrygespreek word, word nie daardeur vrygestel van stappe wat die Raad ingevolge hierdie reëls en weens sy gedrag by die aangeleentheid kan doen nie.

Prosedure by Aanklag van Wangedrag:

22. (1) 'n Werknemer van die Raad teen wie daar ingevolge hierdie reëls opgetree gaan word, mag nie sonder die bevel of toestemming van die Stadsclerk of departementshoof sy pos verlaat totdat sodanige stappe voltooi is nie.

(2) 'n Werknemer van die Raad wat enige van hierdie reëls oortree, word gehou vir skuldig aan wangedrag, en daar kan teen hom opgetree word soos hierna bepaal.

(3) 'n Werknemer van die Raad wat weens wangedrag aangekla word, kan deur die Stadsclerk of sy departementshoof tydelik uit sy diens geskors word. Wanneer 'n departementshoof 'n werknemer ingevolge hierdie reël skors, moet hy sodanige skorsing binne 24 uur aanmeld by die Stadsclerk wat onverwyld 'n skorsingskennisgewing op die betrokke werknemer moet dien. 'n Afskrif van die aanklag moet onmiddellik aan die aangeklaagde persoonlik afgelêwer of bestel word, of by sy jongste bekende adres gelaat word.

(4) In of by die aanklag moet daar 'n aanwysing aan die aangeklaagde gaan om binne 'n redelike tyd (maar hoogstens sewe dae) wat in die aanklag vermeld word, 'n skriftelike erkenning of ontkenning van die aanklag, en as hy dit verkies ook 'n skriftelike verklaring van die wangedrag waarvan hy aangekla word, aan die Stadsclerk te stuur of af te lewer.

(5) Na afloop van gemelde tydperk (hetsy sodanige verklaring van erkenning of ontkenning van die aanklag ingedien is al dan nie) oorweeg die Raad die saak.

(6) Erken die aangeklaagde ingevolge hierdie reël die aanklag binne die voorgeskrewe tydperk, of versuim hy om binne genoemde tydperk op die aanklag te antwoord, is daar geen ondersoek nodig nie, maar ontken hy die aanklag, moet daar binne veertien dae na die skorsingsdatum 'n ondersoek ingestel word, waarby sodanige werknemer die reg het om verhoor te word, om teenwoordig en verteenwoordig te wees, en ook om getuennis ter sake wat hy nodig ag, te lewer.

- (v) makes an incorrect or false statement, knowing the same to be incorrect or false, whether with a view to obtaining any privilege or advantage in relation to his official position or for any other reason; or
- (w) commits any grave act of immorality not amounting to a criminal offence; or
- (x) fails to answer any questions on matters within his knowledge lawfully put to him by the Town Clerk or by his Head of Department, where it is alleged that there has been a contravention of these rules,

shall be deemed to have been guilty of a contravention of these rules and shall be dealt with as provided in rule 22 or as the Council deems fit, but subject to the provisions of the Municipal Ordinance.

Complaint arising from Instructions given:

19. If any employee or temporary servant has grounds for complaint arising out of any instructions given to him by a person in authority over him, he may at all times, after having complied with the instructions, report the matter to the Head of his Department who shall forthwith submit the matter to the Town Clerk.

Loans and Promissory Notes:

20. No person in the employment of the Council shall become party to an accommodation bill or to a cheque or promissory note for accommodation purposes for another person or as surety, whether such action results in pecuniary embarrassment or not: Provided that this provision shall not apply to any such transaction entered into with the permission of the Council, which will be responsible for satisfying itself by enquiry that such transaction is being entered into for good cause unconnected with speculation, gambling, or any improper dealing and is not likely to lead the applicant into pecuniary embarrassment.

Criminal Proceedings:

21. Any person employed by the Council, acquitted of a criminal charge, shall not thereby be rendered exempt from any steps which may be taken under these rules on account of his conduct in the matter.

Procedure on Charges of Misconduct:

22. (1) Any person employed by the Council against whom any proceedings are about to be instituted under these rules shall not, without the order or permission of the Town Clerk or Departmental Head, absent himself from his station until such proceedings are completed.

(2) Any person employed by the Council who contravenes any of these rules shall be deemed to be guilty of misconduct and may be dealt with as hereinafter provided.

(3) Any person employed by the Council who is charged with misconduct may be suspended temporarily from duty by the Town Clerk or Head of Department concerned. Should a Head of Department so suspend any employee in terms of this rule, he shall report such suspension within 24 hours to the Town Clerk, who shall immediately serve notice to that effect on the employee concerned. A copy of the charge shall forthwith be transmitted or delivered personally to such person or left at his last known address.

(4) The charge shall contain or shall be accompanied by a direction calling upon the person charged to transmit or deliver, within a reasonable period specified in the direction, but not exceeding seven days, to the Town Clerk, a written admission or denial of the charge and, if he so desires, a written explanation of the misconduct charged.

(5) The matter shall, after the expiry of such period (and whether or not such statement of admission or denial has been transmitted) be considered by the Council.

(6) Should the person dealt with under this rule admit the charge or fail to reply thereto within the time specified, an enquiry shall not be necessary, but, if he denies the charge, an enquiry shall be held within fourteen days of date of suspension and such employee shall be entitled to be heard, to be present and to be represented at the enquiry, and to produce such relevant evidence as he may think fit.

(7) As die Raad of diegene wat die Raad benoem het om die ondersoek in te stel, bevind dat die aanklag nie bewese is nie, word dit van die hand gewys, en daarop word die skorsingsbevel beskou as opgehef vanaf die datum van sodanige bevel; maar is die bevinding dat die aanklag wel bewese is, word daar met die aangeklaagde gehandel soos hierna bepaal word.

(8) As iemand aangekla word weens 'n strafregtelike oortreding waaraan hy deur 'n geregshof skuldig bevind is, is 'n gewaarmerkte afskrif van die hofstokke afdoende bewys dat hy die oortreding begaan het, tensy sodanige skuldigebevinding op appél na 'n hoër hof ter syde gestel word, of tensy sodanige appél voor sodanige hoër hof nog aanhangig is.

(9) Die bevinding van die Raad of sy benoemdes ten opsigte van 'n aanklag ingevolge hierdie reël is afdoende.

(10) Nadat 'n aanklag van wangedrag teen iemand bewese geblyk het, kan die Raad by oorweging van sy optrede in die aangeentheid, een of meer van die onderstaande stappe doen—

- (a) enige bevel of skorsing wat gedoen is, ophief;
- (b) die betrokke persoon waarsku of berispe;
- (c) so iemand se verlof vir 'n bepaalde tyd uitstel of inkort;
- (d) onderhewig aan die bepaling van artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie, so iemand se besoldiging verminder, selfs al bring dit verlagings van graad mee;
- (e) onderhewig aan die bepaling van artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie, so iemand uit die diens van die Raad ontslaan, of hom aansê om vanaf 'n bepaalde datum daaruit te bedank ten einde ontslag te verny: Met dien verstande dat as hy binne sewe dae nadat hy aangese is om te bedank, nie bedank het nie, hy beskon word as ontslaan vanaf sodanige vasgestelde datum.

(11) Die Raad kan 'n skorsingsbevel wat ingevoelig hierdie reël gedoen is, op enige stadium van die verrigtinge terugtrek, maar so 'n terugtrekking benadeel geensins die deursoering van die aanklag nie.

(12) Iemand wat nit die diens geskors is, het geen reg op salaris, loon of ander besoldiging gedurende die skorsings tydperk nie: Met dien verstande dat as hy onskuldige bevind word aan die aanklag teen hom, die Raad sy hele salaris, loon of ander besoldiging moet uitbetaal: Met dien verstande voorts dat as hy skuldige bevind word van wangedrag die Raad na goeddunke kan gelas dat sy salaris, loon of ander besoldiging geheel of ten dele aan hom uitbetaal moet word.

HOOFSTUK VI.

VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

Openbare Vakansiedae:

23. (1) Elke wetlike openbare vakansiedag word as besoldigde vakansiedag erken.

(2) Elke vaste of tydelike dagloner wat aangese word om op sulke vakansiedae te werk, word vir 'n gewone skof op so 'n dag teen dubbeltarif besoldig.

Verlofgroepe:

24. (1) By die toekennings van verlof word blanke amptenare in die onderstaande groepe ingedeel:—

- A. Amptenare wat £360 per jaar of meer aan salaris ontvang;
- B. Amptenare wat minstens £300 maar minder as £360 per jaar aan salaris ontvang;
- C. Amptenare wat minder as £300 per jaar aan salaris ontvang;
- D. Amptenare wat teen 'n bepaalde tarif per uur of per dag besoldig word.

(2) By die indeling van amptenare ingevolge hierdie reël word kostelose woonkwartiere of kwartiere ten opsigte waarvan huistoelae deur die Raad aan 'n amptenaar betaal word, bereken as gelykstaande aan een-sesde van sy grond-salaris.

(7) If the Council or such persons as the Council may depute to hold the enquiry, find the charge is not proved, the charge shall be dismissed, and thereupon any order of suspension shall be deemed to be discharged as from the date of such order; but if the finding is that the charge is proved, such person shall be dealt with as hereinafter provided.

(8) If a person is charged with a criminal offence of which he has been convicted by a Court of Law, a certified copy of the record shall be sufficient evidence of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside on appeal by a Superior Court, or unless such appeal is pending before such Court.

(9) The finding of the Council or of the persons deputed by it, in respect of any charge under this rule, shall be final.

(10) The Council upon consideration of the action to be taken on a finding that a charge of misconduct against any person has been proved may take one or more of the following steps:—

- (a) Discharge any order or suspension that may have been made;
- (b) Caution or reprimand such person;
- (c) Postpone or curtail the leave of any such person for a fixed period;
- (d) Subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance reduce the emoluments of such person, even if this entails a reduction in grade;
- (e) Subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance, discharge such person from the service of the Council or call upon him to resign therefrom as from a date to be specified to avoid such discharge: Provided that if such person fails to resign within seven days from being called upon to do so, he shall be deemed to have been discharged as from such specified date.

(11) An order of suspension made under this rule may be withdrawn by the Council at any stage of the proceedings, but such withdrawal shall in no way prejudice the prosecution of the charge.

(12) A person who is suspended from duty shall not be entitled to receive any salary, wages or other emoluments for the period of his suspension: Provided that the Council shall pay the whole of such person's salary, wages or other emoluments in the event of his being found not guilty of the charge laid against him: Provided further that the Council may, in its discretion, order the payment to him of the whole or a portion of such salary, wages or emoluments, in the event of his being found guilty of misconduct.

CHAPTER VI.

LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

Public Holidays:

23. (1) All statutory Public Holidays will be recognised as paid holidays.

(2) All daily paid employees or daily paid temporary servants required to work on such holidays shall be paid at the rate of double time for an ordinary shift on such holidays.

Leave Groups:

24. (1) For the purpose of leave the European employees shall be classed under the following groups:

- A. Employees in receipt of a salary rating of £360 per annum or more;
- B. Employees in receipt of a salary rating of £300 per annum or more but less than £360 per annum;
- C. Employees in receipt of a salary rating of less than £300 per annum;
- D. Employees paid at a specified rate per hour or per day.

(2) For the purpose of classification under this rule free quarters or quarters in respect of which a house-allowance is made by the Council to such employee shall be assessed as the equivalent of one-sixth of his basic salary rating.

- (v) 'n onjuiste of valse verklaring maak met die wete dat dit onjuis of vals is, hetsy ter verkryging van die een of ander voorreg of voordeel in verband met sy amp, of om enige ander rede; of
- (w) 'n ernstige onsedelikeid pleeg wat nie op 'n strafregtelike oortreding neerkom nie; of
- (x) nalaat om 'n vraag of sake volgens sy kennis te beantwoord, wat die Stadsklerk of sy departementshoof hom wettig stel in verband met 'n beoefde oortreding van hierdie reëls;

word gehou vir skuldige aan 'n oortreding van hierdie reëls, en daar word teen hom opgetree soos bepaal by reël 22 of soos die Raad goedvind, maar onderlewig aan die bepalinge van die Municipale Ordonnansie.

Klagtes wat ontstaan uit Opdragte:

19. Waar 'n amptenaar of tydelike werknemer gronde het vir 'n klagte wat ontstaan uit opdragte aan hom deur iemand met beheer oor hom, kan hy, nadat hy sodanige aanwysings nagekom het, te eniger tyd die saak by sy departementshoof aanmeld, wat dit onmiddellik aan die Stadsklerk moet voorleë.

Lenings en Promesses:

20. Geen amptenaar of tydelike werknemer van die Raad mag deel hê aan 'n akkommodasiewissel of tot 'n tjeke of promesse ter akkommodasie van iemand anders nie, nóg mag hy as borg optree nie, hetsy sulke optrede geldelike verloretheid meebring of nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie geld nie wanneer so 'n transaksie met die Raad se toestemming aangegaan word, en dan is dit die Raad se verantwoordelikheid om hom deur navraging te oortuig dat sodanige transaksie om 'n goeie rede aangegaan word en geen verband het met spekulasie, dobbelery of onbehoorlike handelings nie, nóg waarskynlik die applikant in geldelike verloretheid kan dompel nie.

Strafregtelike Vervolging:

21. 'n Werknemer van die Raad wat van 'n strafregtelike aanklag vrygespreek word, word nie daardoor vrygestel van stappe wat die Raad ingevolge hierdie reëls en weens sy gedrag by die aangeleentheid kan doen nie.

Procedure by Aanklag van Wangedrag:

22. (1) 'n Werknemer van die Raad teen wie daar ingevolge hierdie reëls opgetree gaan word, mag nie sonder die bevel of toestemming van die Stadsklerk of departementshoof sy pos verlaat totdat sodanige stappe voltooi is nie.

(2) 'n Werknemer van die Raad wat enige van hierdie reëls oortree, word gehou vir skuldige aan wangedrag, en daar kan teen hom opgetree word soos hierna bepaal.

(3) 'n Werknemer van die Raad wat weens wangedrag aangekla word, kan deur die Stadsklerk of sy departementshoof tydelik uit sy diens geskors word. Wanneer 'n departementshoof 'n werknemer ingevolge hierdie reël skors, moet hy sodanige skorsing binne 24 uur aanmeld by die Stadsklerk wat onverwyld 'n skorsingskennisgewing op die betrokke werknemer moet dien. 'n Afskrif van die aanklag moet onmiddellik aan die aangeklaagde persoonlik afgelewer of bestel word, of by sy jongste bekende adres gelaat word.

(4) In of by die aanklag moet daar 'n aanwysing aan die aangeklaagde gaan om binne 'n redelike tyd (maar hoogstens sewe dae) wat in die aanklag vermeld word, 'n skriftelike erkenning of ontkenning van die aanklag, en as hy dit verkies ook 'n skriftelike verklaring van die wangedrag waarvan hy aangekla word, aan die Stadsklerk te stuur of af te lewer.

(5) Na afloop van gemelde tydperk (hetsy sodanige verklaring van erkenning of ontkenning van die aanklag ingedien is al dan nie) oorweeg die Raad die saak.

(6) Erken die aangeklaagde ingevolge hierdie reël die aanklag binne die voorgeskrewe tydperk, of versuim hy om binne genoemde tydperk op die aanklag te antwoord, is daar geen ondersoek nodig nie, maar ontken hy die aanklag, moet daar binne veertien dae na die skorsingsdatum 'n ondersoek ingestel word, waarby sodanige werknemer die reg het om verhoor te word, om teenwoordig en verteenwoordig te wees, en ook om getuïenis ter sake wat hy nodig ag, te lewer.

- (v) makes an incorrect or false statement, knowing the same to be incorrect or false, whether with a view to obtaining any privilege or advantage in relation to his official position or for any other reason; or
- (w) commits any grave act of immorality not amounting to a criminal offence; or
- (x) fails to answer any questions on matters within his knowledge lawfully put to him by the Town Clerk or by his Head of Department, where it is alleged that there has been a contravention of these rules,

shall be deemed to have been guilty of a contravention of these rules and shall be dealt with as provided in rule 22 or as the Council deems fit, but subject to the provisions of the Municipal Ordinance.

Complaint arising from Instructions given:

19. If any employee or temporary servant has grounds for complaint arising out of any instructions given to him by a person in authority over him, he may at all times, after having complied with the instructions, report the matter to the Head of his Department who shall forthwith submit the matter to the Town Clerk.

Loans and Promissory Notes:

20. No person in the employment of the Council shall become party to an accommodation bill or to a cheque or promissory note for accommodation purposes for another person or as surety, whether such action results in pecuniary embarrassment or not: Provided that this provision shall not apply to any such transaction entered into with the permission of the Council, which will be responsible for satisfying itself by enquiry that such transaction is being entered into for good cause unconnected with speculation, gambling, or any improper dealing and is not likely to lead the applicant into pecuniary embarrassment.

Criminal Proceedings:

21. Any person employed by the Council, acquitted of a criminal charge, shall not thereby be rendered exempt from any steps which may be taken under these rules on account of his conduct in the matter.

Procedure on Charges of Misconduct:

22. (1) Any person employed by the Council against whom any proceedings are about to be instituted under these rules shall not, without the order or permission of the Town Clerk or Departmental Head, absent himself from his station until such proceedings are completed.

(2) Any person employed by the Council who contravenes any of these rules shall be deemed to be guilty of misconduct and may be dealt with as hereinafter provided.

(3) Any person employed by the Council who is charged with misconduct may be suspended temporarily from duty by the Town Clerk or Head of Department concerned. Should a Head of Department so suspend any employee in terms of this rule, he shall report such suspension within 24 hours to the Town Clerk, who shall immediately serve notice to that effect on the employee concerned. A copy of the charge shall forthwith be transmitted or delivered personally to such person or left at his last known address.

(4) The charge shall contain or shall be accompanied by a direction calling upon the person charged to transmit or deliver, within a reasonable period specified in the direction, but not exceeding seven days, to the Town Clerk, a written admission or denial of the charge and, if he so desires, a written explanation of the misconduct charged.

(5) The matter shall, after the expiry of such period (and whether or not such statement of admission or denial has been transmitted) be considered by the Council.

(6) Should the person dealt with under this rule admit the charge or fail to reply thereto within the time specified, an enquiry shall not be necessary, but, if he denies the charge, an enquiry shall be held within fourteen days of date of suspension and such employee shall be entitled to be heard, to be present and to be represented at the enquiry, and to produce such relevant evidence as he may think fit.

(7) As die Raad of diegene wat die Raad benoem het om die ondersoek in te stel, bevind dat die aanklag nie bewese is nie, word dit van die hand gewys, en daarop word die skorsingsbevel beskou as opgehef vanaf die datum van sodanige bevel; maar is die bevinding dat die aanklag wel bewese is, word daar met die aangeklagde gehandel soos hierna bepaal word.

(8) As iemand aangekla word weens 'n strafregtelike oortreding waaraan hy deur 'n geregtshof skuldig bevind is, is 'n gewaarmerkte afskrif van die hofstukke afdoende bewys dat hy die oortreding begaan het, tensy sodanige skuldigbevinding op appél na 'n hoër hof ter syde gestel word, of tensy sodanige appél voor sodanige hoër hof nog aanhangig is.

(9) Die bevinding van die Raad of sy benoemdes ten opsigte van 'n aanklag ingevolge hierdie reël is afdoende.

(10) Nadat 'n aanklag van wangedrag teen iemand bewese gebyk het, kan die Raad by oorweging van sy optrede in die aangeleentheid, een of meer van die onderstaande stappe doen—

- (a) enige bevel of skorsing wat gedoen is, ophef;
- (b) die betrokke persoon waarsku of berispe;
- (c) so iemand se verlof vir 'n bepaalde tyd uitstel of inkort;
- (d) onderhewig aan die bepalinge van artikel 148 van die Municipale Ordonnansie, so iemand se besoldiging verminder, selfs al bring dit verlaging van graad mee;
- (e) onderhewig aan die bepalinge van artikel 148 van die Municipale Ordonnansie, so iemand uit die diens van die Raad ontslaan, of hom aansê om vanaf 'n bepaalde datum daaruit te bedank ten einde ontslag te vermy: Met dien verstande dat as hy binne sewe dae nadat hy aangesê is om te bedank, nie bedank het nie, hy beskou word as ontslaan vanaf sodanige vastgestelde datum.

(11) Die Raad kan 'n skorsingsbevel wat ingevolge hierdie reël gedoen is, op enige stadium van die verrigtinge terugtrek, maar so 'n terugtrekking benadeel geensins die derwoeging van die aanklag nie.

(12) Iemand wat uit die diens geskors is, het geen reg op salaris, loon of ander besoldiging gedurende die skorsings tydperk nie: Met dien verstande dat as hy onskuldig bevind word aan die aanklag teen hom, die Raad sy hele salaris, loon of ander besoldiging moet uitbetal: Met dien verstande voorts dat as hy skuldig bevind word van wangedrag die Raad na goeddunne kan gelas dat sy salaris, loon of ander besoldiging geheel of ten dele aan hom uitbetal moet word.

HOOFSTUK VI.

VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

Openbare Vakansiedae:

23. (1) Elke wetlike openbare vakansiedag word as besoldigde vakansiedag erken.

(2) Elke vaste of tydelike dagloner wat aangesê word om op sulke vakansiedae te werk, word vir 'n gewone skof op so 'n dag teen dubbeltarief besoldig.

Verlofgroepe:

24. (1) By die toekenning van verlof word blanke amptenare in die onderstaande groepe ingedeel:—

- A. Amptenare wat £360 per jaar of meer aan salaris ontvang;
- B. Amptenare wat minstens £300 maar minder as £360 per jaar aan salaris ontvang;
- C. Amptenare wat minder as £300 per jaar aan salaris ontvang;
- D. Amptenare wat teen 'n bepaalde tarief per uur of per dag besoldig word.

(2) By die indeling van amptenare ingevolge hierdie reël word kostelose woonkwartiere of kwartiere ten opsigte waarvan huis toeelae deur die Raad aan 'n amptenaar betaal word, bereken as gelykstaande aan een-seste van sy grond-salaris.

(7) If the Council or such persons as the Council may depute to hold the enquiry, find the charge is not proved, the charge shall be dismissed, and thereupon any order of suspension shall be deemed to be discharged as from the date of such order; but if the finding is that the charge is proved, such person shall be dealt with as hereinafter provided.

(8) If a person is charged with a criminal offence of which he has been convicted by a Court of Law, a certified copy of the record shall be sufficient evidence of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside on appeal by a Superior Court, or unless such appeal is pending before such Court.

(9) The finding of the Council or of the persons deputed by it, in respect of any charge under this rule, shall be final.

(10) The Council upon consideration of the action to be taken on a finding that a charge of misconduct against any person has been proved may take one or more of the following steps:—

- (a) Discharge any order or suspension that may have been made;
- (b) Caution or reprimand such person;
- (c) Postpone or curtail the leave of any such person for a fixed period;
- (d) Subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance reduce the emoluments of such person, even if this entails a reduction in grade;
- (e) Subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance, discharge such person from the service of the Council or call upon him to resign therefrom as from a date to be specified to avoid such discharge: Provided that if such person fails to resign within seven days from being called upon to do so, he shall be deemed to have been discharged as from such specified date.

(11) An order of suspension made under this rule may be withdrawn by the Council at any stage of the proceedings, but such withdrawal shall in no way prejudice the prosecution of the charge.

(12) A person who is suspended from duty shall not be entitled to receive any salary, wages or other emoluments for the period of his suspension: Provided that the Council shall pay the whole of such person's salary, wages or other emoluments in the event of his being found not guilty of the charge laid against him: Provided further that the Council may, in its discretion, order the payment to him of the whole or a portion of such salary, wages or emoluments, in the event of his being found guilty of misconduct.

CHAPTER VI.

LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

Public Holidays:

23. (1) All statutory Public Holidays will be recognised as paid holidays.

(2) All daily paid employees or daily paid temporary servants required to work on such holidays shall be paid at the rate of double time for an ordinary shift on such holidays.

Leave Groups:

24. (1) For the purpose of leave the European employees shall be classed under the following groups:

- A. Employees in receipt of a salary rating of £360 per annum or more;
- B. Employees in receipt of a salary rating of £300 per annum or more but less than £360 per annum;
- C. Employees in receipt of a salary rating of less than £300 per annum;
- D. Employees paid at a specified rate per hour or per day.

(2) For the purpose of classification under this rule free quarters or quarters in respect of which a house-allowance is made by the Council to such employee shall be assessed as the equivalent of one-sixth of his basic salary rating.

Verlofindelings:

25. Verlof word soos volg ingedeel:—
 A. Jaarverlof,
 B. Siekteverlof,
 C. Spesiale Verlof,
 D. Verlof sonder Betaling,
 E. Bonusverlof.

Berekening van Jaar- en Siekteverlof:

26. (1) Onderhewig aan die vereistes van die diens. word verlof op die onderstaande grondslag toegeken:—

Jaarverlof:

- Groep A — 30 dae per jaar
 Groep B — 28 dae per jaar
 Groep C — 21 dae per jaar
 Groep D — 21 dae per jaar

(2) Jaarverlof ten opsigte van werknemers by Groep A, B, C en D sluit Sondag in (buiten wanneer die eerste dag van die verloftydperk 'n Sondag is) en sluit die dag waarop diens hervat word, uit, as ook wetlike vakansiedae wat in sodanige verloftydperk voorkom.

(3) Verlofhouers wat na 'n bestemming buite die grense van Suidwes-Afrika gaan, word drie bykomende dae vir die reis toegeken.

Siekteverlof:

(4) Siekteverlof ten opsigte van Groep A, B en C is 30 dae per jaar met volle betaling en 30 dae per jaar met halwe betaling; en ten opsigte van Groep D, 20 dae per jaar met volle betaling en 20 dae per jaar met halwe betaling, onderhewig aan die voorwaarde dat siekteverlof ten opsigte van al die voormelde groepe slegs in verhouding met werklik voltooid dienstyl toegeken word: Met dien verstande dat amptenare by Groep A, B en C siekteverlof kan laat ooploop teen 15 dae per jaar en amptenare by Groep D siekteverlof kan laat ooploop teen 10 dae per jaar: Met dien verstande voorts dat 'n amptenaar deur skriftelik daarom aansoek te doen, kan kies om jaarverlof wat hom goedgeskryf is, in die plek van siekteverlof met halwe betaling of sonder betaling, te gebruik. Sodanige keuse kan nie herroep word nie.

(5) By die toepassing van reël 26 (4) word siekteverlof vanaf die datum van indiensneming bereken: Met dien verstande dat 'n amptenaar by die inwerkingtreding van hierdie reëls gekrediteer word met al die siekteverlof wat hy ingevolge reël 26 (4) sedert die datum van sy indiensneming laat ooploop het, min siekteverlof wat hy reeds gebruik het: Met dien verstande voorts dat wanneer 'n amptenaar meer siekteverlof toegestaan is, as wat hy sodoende laat ooploop het, sodanige oormaat verontagsaam word: Met dien verstande voorts dat 'n amptenaar nie gekrediteer mag word met meer as negentig dae opgeloopte siekteverlof na aftrekking van die siekteverlof wat hy voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies geneem het nie: Met dien verstande voorts dat 'n amptenaar wat in die Raad se diens is vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie reëls, geregtig is op sodanige verdere siekteverlof soos bepaal word by reël 26 (4).

(6) **Oploping van Siekteverlof:** Siekteverlof kan ooploop tot op 'n maksimum van 90 dae, mits 'n amptenaar eers gedebiteer word met sodanige siekteverlof wat hy gebruik het teen siekteverlof wat hy vir die lopende jaar ingevolge reël 26 (4) verwerf het. Alle siekteverlof meer as dié wat sodanige amptenaar in die lopende jaar verwerf het, word afgetrek van sodanige opgeloopte siekteverlof.

(7) 'n Tydelike werknemer word soveel jaar- of siekteverlof toegestaan soos die Raad in elke geval besluit. Met dien verstande dat geen jaarverlof toegestaan word voordat sodanige tydelike werknemer twaalf maande ononderbroke diens by die Raad voltooi het nie; en met dien verstande voorts dat geen tydelike werknemer jaar- of siekteverlof toegestaan word vir langer tydperke as dié toegeken aan amptenare wat teen 'n ooreenkomstige tarief besoldig word nie.

(8) Werknemers wat die Raad in deelydse hoedanigheid aangestel het, het geen aanspraak op enige van die verlofvoregte wat by hierdie reëls bepaal word nie.

Classification of Leave:

25. Leave shall be classified as follows:

- A. Annual Leave.
 B. Sick Leave.
 C. Special Leave.
 D. Leave without pay.
 E. Bonus Leave.

Calculation of Annual and Sick Leave:

26. (1) Subject to the exigencies of the service, leave shall be granted on the following basis:—

Annual Leave:

- Group A — 30 days per annum.
 Group B — 28 days per annum.
 Group C — 21 days per annum.
 Group D — 21 days per annum.

(2) Annual leave for persons under Groups A, B, C and D shall be inclusive of Sundays (excepting when the first day of the leave is a Sunday) and excluding the day on which duty is resumed, but exclusive of such statutory holidays as may occur during such leave.

(3) Persons proceeding on leave to a destination beyond the boundaries of South West Africa shall be granted an extra three days in lieu of travelling time.

Sick Leave:

(4) Sick leave in respect of Groups A, B and C shall be 30 days per annum on full pay and 30 days per annum on half pay; and Group D, 20 days per annum on full pay and 20 days per annum on half pay, subject to the condition that sick leave in regard to all the aforementioned groups shall be granted only in proportion to the period of service actually completed: Provided that employees under Groups A, B and C shall be entitled to accumulate sick leave at the rate of 15 days per annum and employees under Group D shall be entitled to accumulate sick leave at the rate of 10 days per annum: Provided further that, in lieu of sick leave on half pay or no pay an employee may elect by written application to utilise any period of annual leave that may be to his credit. Such election shall be irrevocable.

(5) For the purpose of Rule 26 (4) sick leave shall be calculated from the commencing date of employment: Provided that an employee, at the coming into force of these rules, shall be credited with the total sick leave accumulated in terms of Rule 26 (4) since the date of employment less any sick leave already taken: Provided further that, where an employee has received sick leave in excess of the total sick leave so accumulated such excess shall be disregarded: Provided further that an employee shall not be entitled to be credited with more than 90 days accumulated sick leave after the period of sick leave taken before the coming into force of these rules have been deducted: Provided further that an employee in the Council's service from the date of the coming into force of these rules shall be entitled to such further sick leave as provided for in Rule 26 (4).

(6) **Accumulation of Sick Leave:** Sick leave may be accumulated up to a maximum period of 90 days provided that an employee shall first be debited with sick leave taken against the period of sick leave accrued to him during the current year as provided for in Rule 26 (4). Any sick leave taken in excess of the period of sick leave accrued to such employee during the current year shall be debited against the period of sick leave accumulated.

(7) A temporary servant may be granted annual or sick leave for such periods as the Council may in each case decide: Provided that no annual leave shall be granted until such temporary servant has completed twelve months unbroken service with the Council, and provided further that no temporary servant shall be granted annual or sick leave for periods longer than those provided for employees on a similar rate of pay.

(8) Persons appointed by the Council in a part time capacity shall not be entitled to any of the leave privileges as provided for in these rules.

Oploping van Verlof:

27. 'n Amptenaar kan sy jaarverlof laat ooploop en dit naam met sy bonusverlof of deel daarvan of ander opgeloopte verlof wat hom in die verlotregister goedgeskryf is, neem:

Met dien verstande dat die hele tydperk van afwesigheid met verlof altesame hoogstens 180 dae mag beloop in elke tydperk van agtien maande, teruggereken vanaf die laaste dag van die verlof waarom aansoek gedoen is. Ondanks strydige bepalings in hierdie reëls kan die Raad na eie goedgeunte 'n amptenaar of tydelike werknemer aansoek om jaarverlof te neem.

Verlofverwerwing:

28. 'n Amptenaar het geen reg op sy eerste tydperk aan jaarverlof voordat hy twaalf maande ononderbroke en bevestigende diens gelewer het nie; daarna verwerf hy sodanige verlof na verhouding met die duur van sy diens en ingevolge die bepalings by reël 26 (3) hierbo. Met dien verstande dat so 'n amptenaar jaarverlof kan neem slegs op aanbeveling van sy departementshoof en na die goedgeunte van die Raad, onderhewig egter aan die bepalings van reël 27.

Hervatting van Diens na Verlof:

29. (1) Geen amptenaar of tydelike werknemer wat afwesig is met gemagtigde verlof, mag voor afloop van die hele verloftydperk na sy werk terugkeer nie, tensy hy toestemming daartoe van sy departementshoof verkry het, of tensy die Raad hom aansoek om na sy werk terug te keer.

(2) 'n Amptenaar of tydelike werknemer wat na afloop van 'n gemagtigde verloftydperk nalaat om hom vir diens aan te meld, word geag sonder verlof uit sy diens afwesig te wees, en teen hom word opgetree ingevolge die bepalings van reël 18 van hierdie reëls.

Kanselering van Verlof by Ontslag:

30. Kennisgewing van ontslag uit die diens weens wangedrag kansleer outomaties alle verlof wat verwerf is, of wat tydens die diening van sodanige kennisgewing geneem word.

Verlof by Bedanking, Aftreding, Personeelbesnoeiing of Oorlyde:

31. (1) Alle verlof word *ipso facto* verbeur op die datum waarop 'n amptenaar of tydelike werknemer uit die diens bedank.

(2) Onderhewig aan die bepalings van reël 35, kan daar aan 'n amptenaar wat op die punt staan om weens onderdom, reorganisasie of personeelbesnoeiing, liggaams-ongeskiktheid of blywende swak gesondheid uit die diens te tree, enige soort verlof toegestaan word vir 'n tydperk hoogstens so lank soos die verlof wat hom in die verlotregister goedgeskryf staan, en wat ten einde loop op die uitredingsdatum, of kan die Raad aan so 'n amptenaar salaris of loon in plaas van, en ten opsigte van, sodanige verlof uitbetaal, maar in geen van beide gevalle word verlof of uitbetaling in plaas van verlof vir meer as 180 dae toegestaan nie.

(3) Wanneer 'n amptenaar sterf terwyl hy in die diens van die Raad is, word die bedrag van sy salaris of loon in plaas van verlof wat op die datum van sy oorlyde hom goedgeskryf staan, aan sy afhanklikes uitbetaal, onderhewig egter aan die bepalings van reël 27.

(4) Geen amptenaar of tydelike werknemer mag bedank terwyl hy met verlof is nie, en as hy besluit om te bedank terwyl hy met verlof is, moet hy na sy werk terugkeer en sy kennisgewingstydperk ingevolge sy diensvoorwaardes uitdien.

Siekteverlof:

32. (1) Uitgesonderd soos hierna andersins bepaal, moet elke aansoek om siekteverlof vergesel gaan van 'n mediese sertifikaat wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyner onderteken is, wat die aard van die siekte of toestand waaraan die applikant ly, aangee, en wat getuig dat die applikant se liggaams-toestand siekteverlof vir die tydperk in die sertifikaat genoem, noodsaak. Ondanks die bepalings van hierdie sub-reël kan die Stadsklerk, waar die aanvraagde siekteverlof hoogstens twee dae is, na eie goedgeunte en onderhewig aan die aanbeveling van die betrokke departementshoof, die nodige tydperk aan siekteverlof sonder voorlegging van 'n mediese sertifikaat toestaan.

Accumulation of Leave:

27. Annual leave may be accumulated by an employee and taken in conjunction with the whole or any portion of bonus leave or accumulated leave which may stand to the credit of the employee in the leave register.

Provided that the total period of absence on leave will not exceed 180 days in the aggregate during any period of eighteen months reckoned backwards from the last day of leave applied for. Notwithstanding anything contained in these rules the Council may, in its sole discretion, require an employee or temporary servant to proceed on annual leave.

Accrual of Annual Leave:

28. An employee shall not be entitled to take his first period of annual leave until he has completed twelve months of continuous and satisfactory service; thereafter such leave shall accrue to him in proportion to the length of his service and upon the terms specified above in Rule 26 (3); Provided that such annual leave may be taken by such employee only upon the recommendation of his Head of Department and at the discretion of the Council subject however to the provisions of Rule 27.

Resumption of Duty after Leave:

29. (1) Any employee or temporary servant who has proceeded on authorised leave may not return to duty until the full period of such leave has expired, unless permission has been obtained from his Head of Department or unless he is required to return to duty by the Council.

(2) Any employee or temporary servant who fails to report for duty after any period of authorised leave has expired, will be deemed to have absented himself from duty without leave and shall be dealt with under the provisions of section 18 of these rules.

Cancellation of Leave on Dismissal:

30. Notice of dismissal from the service for misconduct shall automatically cancel any leave accrued or being taken at the time such notice is served.

Leave on Resignation, Retirement, Retrenchment or Death:

31. (1) All leave shall be deemed to have, *ipso facto*, been forfeited on the date of receipt of a resignation by an employee or temporary servant.

(2) Subject to the provisions of rule 35, an employee who is about to retire from the service on the grounds of attaining the age of superannuation, re-organisation or reduction in staff, physical disability or permanent ill-health, may be granted any class of leave to expire on the date fixed for retirement for a period not exceeding the period standing to his credit in the leave register, or the Council may, in lieu of granting such leave, pay such employee salary or wages in respect of such leave, but in either case in excess of 180 days.

(3) In the case of an employee's death whilst in the Council's service, his dependant shall be paid the amount of salary or wage in lieu of all leave standing to his credit at the date of his death, subject, however, to the provisions of rule 27.

(4) No employee or temporary servant shall be allowed to resign whilst on leave and should he wish to resign from the service whilst on leave, he will be required to return to his duties to serve the period of notice in terms of the conditions of his appointment.

Sick Leave:

32. (1) Save as hereinafter otherwise provided every application for sick leave must be accompanied by a medical certificate signed by a registered medical practitioner, stating the nature of the disease or condition from which the applicant is suffering and certifying that the applicant's physical condition renders it necessary for him to be granted sick leave for the period specified in the certificate. Notwithstanding the provisions of this sub-rule, if the period of sick leave required does not exceed two days, the Town Clerk may, in his discretion, subject to the recommendation of the Departmental Head concerned, grant the requisite period of sick leave without the production of a medical certificate.

(2) Aan 'n amptenaar aan wie die maksimale tydperk siekteverlof verkrygbaar ingevolge hierdie reëls toegestaan is, en wat na afloop daarvan nog weens swak gesondheid ongeskik is om sy pligte bekwaam uit te voer, kan daar na goeddunke van die Raad 'n verlenging van siekteverlof met halwe betaling vir 'n verdere tydperk van hoogstens drie maande toegestaan word.

(3) Waar siekteverlof noodsaaklik is regstreeks weens 'n ongeluk of siekte wat 'n amptenaar by die uitvoering van sy amptpligte opgedoen het, kan die Raad 'n langer tydperk aan siekteverlof met volle of halwe betaling, as wat hierdie reëls bepaal, toeken.

(4) Siekteverlof word nie toegestaan ten opsigte van senuweeswakheid, slaapprobleme, liggaamswakheid of ander swak omskrewe siekte of toestand van swak gesondheid uit, tensy daar ten genoë van die Raad vasgestel word dat—

- (a) die applikant nie in 'n geskikte gesondheidstoestand verkeer om sy werk te behartig nie; en
- (b) die applikant die toestand nie kon vermy het deur redelike sorg of voorsorg te tref nie, nog deur die jaarverlof waaroor hy beskik te gebruik nie.

(5) Die Raad kan te eniger tyd vereis dat 'n applikant om siekteverlof of 'n amptenaar wat siekteverlof neem, hom onderwerp aan ondersoek deur 'n geregistreerde mediese praktisyen wat die Raad goedgekeur het, en as die uitslag van die ondersoek dit regverdig, kan die Raad eis dat sodanige applikant of amptenaar jaarverlof wat hom in die verlofregister goedgeskryf staan in die plek van siekteverlof neem.

Spesiale Verlof:

33. Die Raad kan in buitengewone omstandighede bykomende of spesiale verlof aan 'n amptenaar of tydelike werknemer toeken vir 'n tydperk of tydperke en op voorwaardes betreffende salaris, loon of toelaes wat die Raad goedgevind; met dien verstande dat sodanige verlof nie weens siekte aan 'n amptenaar of tydelike werknemer toegeken kan word nie.

Verlof sonder Betaling:

34. Verlof sonder betaling kan in buitengewone omstandighede aan 'n amptenaar of tydelike werknemer vir tydperke soos die departementshoof aanbeveel, toegestaan word.

Bonusverlof:

35. (1) Aan amptenare wat tien jaar onafgebroke en bevredegende diens by die Raad voltooi het, word bonusverlof met betaling op die onderstaande skaal toegestaan:—

- Groep A — 90 dae met insluiting van Sondae en openbare vakansiedae.
- Groep B — 60 dae met insluiting van Sondae en openbare vakansiedae.
- Groep C en D — 50 dae met insluiting van Sondae en openbare vakansiedae.

(2) Aan amptenare wat vyf jaar onafgebroke en bevredegende diens by die Raad voltooi het, word bonusverlof met betaling vir die helfte van die tydperk bepaal by sub-reël (1), toegestaan: Met dien verstande dat bonusverlof na die eerste vyf jaar en tot op die einde van die tiende jaar van ononderbroke diens gegrond word op die helfte van die tydperk bepaal by sub-reël (1).

(3) Alle sodanige verlof word *ipso facto* verbu by ontslag van sodanige amptenaar weens wandrag of growwe nalatigheid.

(4) 'n Amptenaar wat minstens twee jaar maar hoogstens vyf jaar na die verwerwing van sy jongste bonusverlof aftree, afgepensioneer of eens personeelbesnoeiing afgedank word, ontvang betaling in plaas van bonusverlof, en die verhouding tussen die tydperk van sodanige bonusverlof waarvoor hy uitbetaal word en die tydperk by sub-reël (1) bepaal, moet gelykstaan aan dié tussen sodanige amptenaar se diensduur sedert die jongste verwerwing van by bonusverlof en vyf jaar. Sodanige amptenaar wat na minder as tien jaar diens aftree, afgepensioneer of weens personeelbesnoeiing afgedank word, ontvang bonusverlof op die grondslag soos bepaal by sub-reël (2), en wat na meer as tien jaar diens aftree, afgepensioneer of weens personeelbesnoeiing afgedank word, op die grondslag soos bepaal by sub-reël (1).

(2) An employee who has been granted the maximum period of sick leave obtainable under these rules and who, at its expiration, is still incapacitated by ill-health from the efficient performance of his duties, may, at the discretion of the Council, be granted an extension of sick leave on half pay for a further period not exceeding three months.

(3) Where a grant of sick leave has been rendered necessary as the direct result of an accident sustained or disease contracted by an employee in the course of carrying out his official duties, the Council may extend the period of his sick leave on full pay or half pay beyond the period provided under these rules.

(4) No sick leave shall be granted in respect of neurasthenia, insomnia, debility or other ill-defined disease or condition of ill-health, unless it is established to the satisfaction of the Council that—

- (a) the applicant is not in a fit state of health to perform his duties; and
- (b) the condition could not have been avoided by the taking of reasonable care or precautions on the part of the applicant, or by the utilisation of the facilities available to him in regard to annual leave.

(5) The Council may require an applicant for, or an employee on sick leave to submit himself at any time for examination by a registered medical practitioner approved by the Council and, if justified by the result of such examination, the Council may require such applicant or employee to take, in lieu of sick leave, any period of annual leave to his credit in the leave register.

Special Leave:

33. The Council may, in special circumstances, grant to any employee or temporary servant additional or special leave for such period or periods and upon such conditions regarding salary, wages and allowances as it may deem fit, provided that special leave shall not be granted to an employee or temporary servant for the purpose of sick leave.

Leave without Pay:

34. Leave without pay may be granted to an employee or temporary servant in special circumstances for such periods as may be recommended by his Head of Department.

Bonus Leave:

35. (1) Employees who have completed a period of ten years continuous and satisfactory service with the Council shall be granted bonus leave with pay on the following scale:—

- Group A — 90 days inclusive of Sundays and Public Holidays.
- Group B — 60 days inclusive of Sundays and Public Holidays.
- Groups C & D — 50 days inclusive of Sundays and Public Holidays.

(2) Employees who have completed a period of 5 years continuous and satisfactory service with the Council shall be granted bonus leave with pay for half the period provided for under sub-rule (1). Provided that bonus leave after the first five years and up to the end of the tenth year of continuous service will be based on half the period provided for in sub-rule (1).

(3) All such leave shall be deemed to have, *ipso facto*, been forfeited by the discharge of such employee for misconduct or gross negligence.

(4) An employee who is retired, superannuated or retrenched at least two years after but not more than five years after the accrual of his last bonus leave, shall receive pay in lieu of bonus leave, and the period of such bonus leave, for which payment must be made, shall bear the same ratio to the period set out in sub-rule (1) as such employee's length of service since the last accrual of his bonus leave bears to 5 years. Such an employee who is retired, superannuated or retrenched after less than ten years service shall receive bonus leave on the basis as provided for in sub-rule (2) and when retired, superannuated or retrenched after more than ten years service, on the basis as provided for in sub-rule (1).

(5) Buiten waar daar uitdruklik anders bepaal word, mag 'n amptenaar sy bonusverlof nie laat ooploop nie, maar moet by dit neem binne vyf jaar na verwerwing daarvan, en mag hy dit neem saam met jaarverlof wat dan geneem kan word of opgehoop het, onderhewig aan die bepalinge van reël 27: Met dien verstande dat waar die diensvereistes na Raadsmeening dit noodsaak, bonusverlof wat ingevolge sub-reël (1) van reël 35 verwerf is, kan ooploop, en die tydperk waarbinne die bonusverlof gebruik kan word, verleng kan word, maar hoogstens tot op twee jaar.

Magtiging tot Verlof:

36. Geen verlof word toegestaan nie, tensy—
 - (a) die applikant sy aansoek om verlof ingedien het op die vorm wat die Raad voorskryf;
 - (b) die aansoek deur die applikant se departementshoof aanbeveel word; en
 - (c) die Raad die aansoek goedgekeur het, en die Raad kan hierdie bevoegdheid aan die Burgemeester oordra.

By die toepassing van hierdie reël kan die Burgemeester die aanbeveling wat by paragraaf (b) vereis word, doen, wanneer die Stadsklerk of 'n departementshoof aansoek doen om verlof.

Instelling van Verlofregister:

37. Die Stadsklerk moet 'n verlofregister laat instel, waarin die naam en betrokke groep van elke amptenaar wat ingevolge hierdie reëls verlof mag neem, opgeteken moet word, sowel as alle verwerfde en toegestane verlof.

Verlof ten opsigte van Diens wat voor die Inwerking-trede van hierdie Reëls gelewer is:

38. Ondanks strydige bepalinge in hierdie reëls vervat, kan die Raad na goeddunke jaarverlof aan enige van sy amptenare toeken ten opsigte van dienste wat hulle voor 1 Julie 1944 gelewer het. Die verloftydperk aldus toegestaan, word vasgestel ooreenkomstig die bepalinge van reël 26, met inagneming eger van verloftyd wat 'n sodanige amptenaar in die tydperk voor die inwerking-trede van hierdie reëls geniet het. Die Raad moet 'n lys laat opstel van die name van sodanige amptenare, hul dienstydsperke, die verlof wat hulle reeds gebruik het, en die verlof wat ingevolge hierdie reël toegestaan word. Sodanige toegestane verlof word aan die betrokke amptenaar as jaarverlof goedgeskryf, en die Raad kan op sodanige lys neerlê dat sodanige verlof voor 'n bepaalde datum gebruik moet word, anders word dit verbeur.

Verlof wat per abuis toegestaan word:

39. Wanneer daar per abuis maar te goeder trou aan 'n amptenaar of tydelike werknemer meer verlof toegestaan en deur hom gebruik word, as wat hom ingevolge hierdie reëls toekom, kan sodanige oormaat aan verlof met die goedkeuring van die Raad afgetrek word van die verlof wat 'n sodanige amptenaar of tydelike werknemer daarna verwerf.

HOOFSTUK VII.

DIVERSE BEPALINGS.

Reëls wat by elke Anstelling geld.

Bonusverlof:

40. Ondanks alle strydige bepalinge in hierdie reëls vervat, word 'n kwart van elke amptenaar se diens voor die 1ste dag van Julie 1944 erken as diens by die verwerwing van bonusverlof. Sodanige verlof word bereken volgens die skaal aangegeef by sub-reël (1) van reël 35 en is onderhewig aan die bepalinge van sub-reël 35.

Sodanige verlof word gelou vir verwerf en beskikbaar op die 1ste dag van Julie 1944: Met dien verstande dat 'n amptenaar wat op die 1ste dag van Julie 1944 tien jaar of meer ononderbroke diens by die Raad voltooi het, bonusverlof toegestaan word soos bepaal by sub-reël (1) van reël 35: Met dien verstande voorts dat 'n amptenaar wat op die 1ste dag van Julie 1944 minder as tien jaar ononderbroke diens by die Raad voltooi het, bonusverlof toegestaan word soos bepaal by sub-reël (2) van reël 35: Met dien verstande voorts dat alle bonusverlof wat ingevolge hierdie bepalinge verwerf is, mag ooploop en te

(5) Save where otherwise specially provided, bonus leave shall not be accumulated and shall be taken within five years after it becomes due and may be taken together with such annual leave as may then be due or accumulated subject to the conditions of Rule 27: Provided that if, in the opinion of the Council, the exigencies of the service necessitate it, bonus leave which has accrued in terms of sub-rule (1) of rule 35 may be accumulated and an extension of time may be granted in which such bonus leave may be taken, but such extension of time shall not exceed two years.

Authorization of Leave:

36. No leave shall be granted unless:—
 - (a) The applicant has submitted his application for such leave on a form to be prescribed by the Council;
 - (b) Such application is recommended by the applicant's Head of Department; and
 - (c) The application is approved by the Council, which may delegate its power of approval to the Mayor.

For the purpose of this rule the Mayor may make the necessary recommendation required in paragraph (b) above when the Town Clerk or any Head of Department applies for leave.

Establishment of Leave Register:

37. The Town Clerk shall cause to be established a Leave Register in which there shall be recorded the name and relative group of every employee who is eligible for leave under these rules, and all leave accruals as well as all leave granted shall be recorded in such register.

Leave in respect of Services rendered before Enforcement of these Rules:

38. Notwithstanding anything contained in these rules the Council in its discretion may grant annual leave to any of its employees in respect of services rendered by such employees prior to the 1st of July, 1944. The period of leave so granted shall be determined in conformity with the provisions of Rule 26, regard, however, being had to the period of leave already enjoyed by the employee concerned in the period prior to these rules coming into force. The Council shall cause a schedule to be drawn up setting out the names of the employees, periods served, the leave already enjoyed, and the leave granted under this rule. The leave so granted shall be placed to the credit of the employee concerned as annual leave, and the Council may in such schedule stipulate a date before which such leave shall be taken or otherwise be deemed forfeited.

Leave erroneously granted:

39. In the event of leave being erroneously but in good faith granted to and taken by any employee or temporary servant in excess of the leave provided for under these rules, such over-grant of leave may, with the approval of the Council, be deducted from any leave which subsequently accrues to such employees.

CHAPTER VII.

MISCELLANEOUS.

Rules to apply to all Appointments.

Bonus Leave:

40. Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, all employees shall have one quarter of their service prior to the 1st day of July, 1944, recognised as service for bonus leave, which leave shall be calculated on the scale as provided in sub-rule (1) of rule 35 and shall be subject to the terms of sub-rule (3) of rule 35.

Such leave shall be deemed to have accrued and become due on the 1st day of July, 1944: Provided that an employee who, on the 1st day of July, 1944, had completed 10 years or more of continuous service with the Council shall be granted bonus leave as provided for in sub-rule (1) of rule 35: Provided further that an employee who on the 1st day of July, 1944, had less than 10 years continuous service with the Council shall be granted bonus leave as provided in sub-rule (2): Provided further that all bonus leave which has accrued in

eniger tyd in die duur van die amptenaar se diens by die Raad gebruik mag word, en as sodanige verlot nie gebruik word nie, word dit toegestaan of in geldwaarde uitbetaal soos bepaal by reël 31, maar onderhewig aan berekening op die grondslag van 'n maksimum van 180 dae van sodanige opgeloopte verlot.

Bywoning van Geregshowe:

41. (1) Elke amptenaar of tydelike werknemer wat 'n dagvaarding as getuie of enige ander bevel ontvang om 'n geregshof by te woon, moet sy departementshoof onmiddellik daarvan in kennis stel, sodat daar, waar nodig, reëlins getref kan word vir die waarneming van sy pligte terwyl hy die hof bywoon.

(2) Elke amptenaar of tydelike werknemer wat 'n hofsitting moet bywoon om namens die Raad getuie te lewer of stukke voor te lê, of andersins in verband met sy amtspligte, woon die hof in die loop van sy diens en as deel van sy pligte by, en hy ontvang daarvoor sy gewone salaris of loon.

(3) Elke amptenaar of tydelike werknemer wat die hof in private hoedanigheid as getuie bywoon, maar nie in verband met persoonlike of familiesake nie, ontvang daarvoor sy gewone salaris of loon.

(4) Elke amptenaar of tydelike werknemer wat die hof bywoon, moet die koste wat die hof of die party vir wie hy as getuie dien, aan hom toeken, opis, en die bedrag wat hy sodoende ontvang, aan die Raad inbetaal.

HOOFSTUK VIII.

ONDERHOUDS- EN VERVOERTOELAE.

42. In hierdie hoofstuk beteken—

(1) „huisgesin” die vrou en kinders van 'n aangewerfde amptenaar en kan ook 'n bloedverwant of bloedverwante of 'n aangename kind of kinders insluit, wat blywend by sodanige amptenaar inwoon en geheel en al van hom afhanklik is;

(2) „persoonlike besittings” die roerende goedere van 'n aangewerfde amptenaar en sy huisgesin, wat hulle op die datum van sy aanstelling besit, maar sluit uit lewende hawe. Die uitdrukking kan ook hoogstens een motorvoertuig insluit, met dien verstande dat—

(a) die persoonlike besittings met inbegrip van sodanige motorvoertuig altesame hoogstens 14,000 pond weeg;

(b) daar geen aanspreeklikheid by verlies of skade aan sodanige persoonlike besittings of motorvoertuig in transitio erken word nie;

(3) „dag” 'n voldoende dag van 24 uur.

43. (1) Die Raad betaal onderhoudstoelae soos bepaal by reël 46 (1), en betaal vervoertoelae aan aangewerfde amptenare en hul huisgesinne vir uitgawes vanwaar hul reis begin tot in Windhoek, betsy hulle per trein of andersins reis. Waar vervoer per trein geskied, en waar dit 'n gesalarieerde rekrut aangaan, sluit dit 'n eersteklas-spoorwegkaartjie vir sodanige rekrut en elke lid van sy huisgesin in, maar waar dit 'n dagloner aangaan, sluit dit 'n tweedeklas-kaartjie vir hom en elke lid van sy huisgesin in, plus 'n terugbetaling van vervoerkoste vir persoonlike besittings tot by Windhoek teen die goedkoopste maandelike tarief en op die eienaar se risiko.

(2) Onderhoudstoelae soos voorgeskryf by reël 46 (1) word betaal slegs aan aangewerfde amptenare en hul huisgesinne vir die tydperk wat die reis na Windhoek noodsaaklikerwys in beslag neem: Met dien verstande dat sodanige onderhoudstoelae geenisins hoër mag wees as die uitgawe wat die aangewerfde amptenaar en sy huisgesin sou aangegaan het as hulle per spoor gereis het nie. Voor- dat 'n aangewerfde amptenaar sy reis na Windhoek begin, moet hy die Raad se goedkeuring verkry teen opsigte van die vervoermiddel wat hy en/of sy huisgesin gaan gebruik.

(3) Amptenare wie se kinders geregtig is op die Suid-Afrikaanse Spoorweë se konsessietariewe vir kinders jonger as 16 jaar, word die koste van sodanige konsessiekaartjies as hul reistoelae terugbetaal. Amptenare ontvang die helfte van die betrokke onderhoudstoelae vir elke kind jonger as 12 jaar.

terms hereof may be accumulated and taken at any time during an employee's service with the Council, and if not so taken the leave shall be granted or paid for in lieu thereof as provided in rule 31 but subject to an assessment on a maximum of 180 days of such accumulated leave.

Attendance at Courts of Law:

41. (1) Any employee or temporary servant who receives a subpoena or other order requiring him to attend at any court of law shall immediately intimate the fact to his Head of Department in order that arrangements may, if necessary, be made for the performance of his work whilst in attendance at the Court.

(2) Any employee or temporary servant who is required to attend at a Court in order to give evidence or to produce papers on behalf of the Council or in connection with the work upon which he is employed shall attend the court in the performance of and as part of his duty and shall be paid his ordinary pay.

(3) Any employee or temporary servant who attends a Court as a witness in his private capacity but not in connection with his personal or family affairs shall be paid his ordinary pay.

(4) Any employee or temporary servant who attends a Court must claim the expenses awarded to him by the Court or by the party on whose behalf he is appearing as a witness, and shall pay in to the Council the amount so received by him.

CHAPTER VIII.

SUBSISTENCE AND TRANSPORT ALLOWANCE.

42. In this Chapter—

(1) “Household” means the wife and children of a recruited employee and may include a relative or relatives and an adopted child or children permanently resident with an entirely dependent upon such employee.

(2) “Personal effects” means the movable property of a recruited employee and his household possessed at the date of appointment but excludes live stock. The term may include not more than one motor vehicle provided that—

(a) the total weight of the personal effects inclusive of such motor vehicle shall not exceed 14,000 lbs.;

(b) no liability shall be admitted for loss of or damage to such personal effects or motor vehicle in transit.

(3) “Day” means a complete day of 24 hours.

43. (1) The Council shall refund subsistence expenses as prescribed in Rule 46 (1) and transport allowances to recruited employees and their household from their point of embarkation whether by train or any other means of conveyance whichever the Council deems fit, to Windhoek. Where transport is by rail, it shall, in the case of a salaried recruit, include a first class rail ticket to such recruit and each member of his household but, in the case of a daily paid recruit, a second class ticket to himself and each member of his household plus a refund of transport expenses for personal effects to Windhoek at the cheapest available tariff at owner's risk.

(2) Subsistence allowance as prescribed in Rule 46 (1) shall only be paid to recruited employees and their household for the time necessarily spent in travelling to Windhoek, provided further that such subsistence allowances shall not exceed the amount it would have cost had the recruited employee and his household travelled by rail. Before proceeding to Windhoek a recruited employee must obtain the prior approval of the Council in regard to the mode of transport to be used by himself and/or his household.

(3) Employees whose children are entitled to travel at South African Railway concession rates applicable to children under 16 years of age, shall receive as their travelling allowance a refund of the cost of such concession tickets. Employees shall receive half of the relative subsistence allowance for each child who is under the age of 12 years.

44. Die Raad betaal onderhoudstoelae soos bepaal by reël 46 (1) asook vervoertoelae aan lede van sy personeel wat konferensies of ander geleenthede van die Raad amsphalwe bywoon. Wanneer 'n reis per spoor geskied, sluit die vervoer, by gesalarieerde personeel, eersteklas-retoerkaartjies, en by dagloners tweedeklas-retoerkaartjies in, en wanneer 'n reis per lug geskied, eersteklas-retoerkaartjies vir alle amptenare onderhewig aan die vooraf verkreeë goedkeuring van die Raad oor die vervoermiddel wat gebruik gaan word: Met dien verstande dat wanneer die Raad toestem dat 'n amptenaar sy eie private voertuig op 'n reis buite die munisipale grense van Windhoek kan gebruik, hy 'n myltoelae gelykstaande aan dié wat die Administrasie van Suidwes-Afrika aan sy amptenare betaal, aan sodanige amptenaar betaal: Met dien verstande voorts dat waar 'n sodanige amptenaar 'n maandelikse vervoertoelae vir sy gewone ampspligte ontvang, by gedurende sy afwesigheid in sodanige diens (sien reël 11 (3)) geen maandelikse vervoertoelae ontvang nie.

45. Vervoer sluit in redelike kruisers- en huurmotor-uitgawes wat inderdaad en noodsaaklikerwys aangegaan is.
Skaal van Onderhoudstariewe:

46. (1) Onderhewig aan die bepaling van reël 43 (2) betaal die Raad onderhoudstoelae teen die onderstaande tariewe aan amptenare terwyl hulle weens pligte van hul hoofkwartiere afwesig is:—

- (a) 12/6 per dag van 24 uur of *pro rata* vir 'n deel van 'n dag aan amptenare wat £425 per jaar of minder aan salaris ontvang;
- (b) 15/- per dag van 24 uur of *pro rata* vir 'n deel van 'n dag aan amptenare wat meer as £425 per jaar maar hoogstens £720 per jaar aan salaris ontvang; en
- (c) 17/6 per dag van 24 uur of *pro rata* vir 'n deel van 'n dag aan amptenare wat meer as £720 per jaar aan salaris ontvang.

(2) Hierdie toelae is onderhewig aan sodanige tydelike verhogings soos die Administrasie van Suidwes-Afrika van tyd tot tyd per skriftelike kennisgewing vasstel.

(3) Waar die omstandighede van 'n saak 'n afwyking van die bepaling van hierdie reëls regverdig, kan die Raad na eie goeddunke die betaling van uitgawes of toelae wat hy goedvind, magtig.

(4) Elke aansoek om onderhouds- en vervoertoelae moet skriftelik deur die applikant ingedien word, en die applikant moet waar nodig sy aansoek ondersteun met kwitansies of ander betalingsbewyse, ten genoë van die Raad wat se besluit afdoende is.

Maandelikse Dervoertoelae:

47. Onderhewig aan die bepaling van reël 11 (3), ontvang 'n amptenaar wat sy private motorvoertuig gereeld in die loop van sy ampspligte binne die munisipale gebied moet gebruik, vir sodanige gebruik 'n maandelikse vervoertoelae wat die Raad by raadsbesluit vasstel: Met dien verstande dat sodanige amptenaar nie geregtig is op so 'n maandelikse vervoertoelae nie, tensy hy sy motorvoertuig met 'n versekeringspolis ten genoë van die Raad verseker het, en ook 'n wetlike versekeringspolis teen derdeparty risiko uitgeneem het: Met dien verstande voorts dat die Raad 50 persent van alle premies bydra wat sodanige amptenaar aan die versekeringsmaatskappy uit hoofde van voormelde versekeringspolisse moet betaal.

44. The Council shall refund subsistence expenses as prescribed in Rule 46 (1) and transport allowances to members of its staff officially attending conferences or other business of the Council. When travelling by rail, the transport shall include, in the case of salaried staff, first class return tickets and in the case of daily paid employees, second class return tickets, and when travelling by air, first class return tickets for all employees subject to the prior approval of the Council being obtained in regard to the mode of transport to be used: Provided that in the event of the Council approving that such employee may use his privately owned vehicle on a trip beyond the Municipal boundaries of Windhoek, a mileage allowance similar to that paid by the South West Africa Administration to its employees shall be payable by the Council to such employee: Provided further, that if such an employee is in receipt of a monthly transport allowance for his ordinary official duties he shall not be paid such monthly transport allowance during his absence on such duty, vide Rule 11 (3).

45. Transport shall include reasonable portorage and taxi expenses actually and necessarily incurred.

Scale of Subsistence Rates:

46. (1) The following rates of subsistence allowances shall, subject however to the provisions of Rule 43 (2), be payable by the Council to employees during absences on duty from their headquarters:—

- (a) 12/6d. per day of 24 hours or *pro rata* for a portion of a day in respect of employees in receipt of salaries of £425 per annum or less;
- (b) 15/- per day of 24 hours or *pro rata* for a portion of a day in respect of employees in receipt of salaries in excess of £425 per annum but not exceeding £720 per annum; and
- (c) 17/6d. per day of 24 hours or *pro rata* for a portion of a day in respect of employees in receipt of salaries in excess of £720 per annum.

(2) These allowances are subject to such temporary enhancement as may be notified in writing from time to time by the South West Africa Administration.

(3) If the circumstances of a case justify a departure from the provisions of these regulations the Council may, in its discretion, authorise the payment of such expenses or allowances as it may deem fit.

(4) Every application for subsistence and travelling allowances shall be submitted in writing by the applicant who shall support his application by receipts or evidence of payment, where necessary, to the satisfaction of the Council whose decision shall be final.

Monthly Transport Allowances:

47. Subject to the provisions of Rule 11 (3) an employee who is required regularly to use his privately owned motor vehicle in the course of his official duties within the Municipal area, will be paid for such use a monthly transport allowance which the Council shall determine by resolution: Provided that such employee shall not be entitled to receive any such monthly transport allowance unless he shall have insured his motor vehicle under a policy of insurance to the satisfaction of the Council and taken out a statutory insurance policy against third party risk: Provided further, that the Council shall contribute 50 per cent. of all premiums payable by such employee to the insurance company under and by virtue of the aforementioned policies of insurance.

No. 33.] [1 Februarie 1952.

KARAKOELNYWERHEID ADVIESRAAD:

AANSTELLING VAN LEDE.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel een van die Ordonnansie op die Ontwikkeling van die Karakochywerheid 1939 (Ordonnansie 5 van 1939), Mnr. F. J. Pretorius, Rooiberg-Suid, P/S. Maltahöhe, aan te stel as lid van bogenoemde Raad vir die tydperk wat verstryk op 31 Maart 1952, in die plek van Mnr. H. J. Nell, wat bedank het.

No. 33.] [1st February, 1952.

KARAKUL INDUSTRY ADVISORY BOARD:

APPOINTMENT OF MEMBERS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section one of the Karakul Industry Development Ordinance, 1939 (Ordinance No. 5 of 1939), to appoint Mr. F. J. Pretorius, Rooiberg-Suid, P/B. Maltahöhe, to be member of the abovementioned Board for the period ending 31st March, 1952, vice Mr. H. J. Nell, who has resigned.

No. 34.]

[1 Februarie 1952. No. 34.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „LANGFOS“-RUROTS-
FOSFAAT.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende krugtegens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bepaal hierby, met ingang 1 Januarie 1952, vir die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai—

- (1) dat die maksimum prys waarteen „Langfos“-rurotsfosfaat deur enigeen verkoop mag word—
 - (a) aan iemand anders, uitgesonderd 'n boer, tagtig sjielings per ton (2,000 lb.) in sakke v.o.s. Bellville is; of
 - (b) aan 'n boer, negen-en-sestig sjielings per ton (2,000 lb.) in sakke v.o.s. Bellville is;
- (2) dat Goewernmentskenningsgewing No. 267 van 15 Junie 1951 (Maksimum Pryse van „Langfos“-rurotsfosfaat) ingetrek word.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die prys van „Langfos“-rurotsfosfaat met drie sjieling per kort ton verhoog word. Die styging is aan verhoogte produksiekoste te wyte.

[1st February, 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF „LANGFOS“ RAW ROCK
PHOSPHATE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, with effect from 1st January, 1952, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

- (1) fix the maximum price at which „Langfos“ raw rock phosphate may be sold by any person—
 - (a) to any person other than a farmer at eighty shillings per ton (2,000 lb.) in bags f.o.r. Bellville;
 - (b) to a farmer at sixty-nine shillings per ton (2,000 lb.) in bags f.o.r. Bellville;
- (2) withdraw Government Notice No. 267 of 15th June, 1951 (Maximum Prices of Langfos Raw Rock Phosphate).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the price of „Langfos“ Raw Rock Phosphate by three shillings per short ton. The increase is due to higher production costs.

No. 35.]

[1 Februarie 1952.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf van „De Huweliksvoltrekings Proklamasie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Welcerwaarde JACOBUS CHRISTIAAN VAN DER SPUY van die Nederduits Gereformeerde Kerk, Grootfontein, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika, met ingang van 15 Januarie 1952.

No. 35.]

[1st February, 1952.]

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920) to approve of the appointment of Reverend JACOBUS CHRISTIAAN VAN DER SPUY of the Dutch Reformed Church, Grootfontein, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 15th January, 1952.

No. 36.]

[1 Februarie 1952.

Ingevolge sub-artikel (1) van artikel een-en-twintig van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-mag, genoem in Deel I van die Bylce hiervan, aan as „Motorvoertuigoutoriteite“, en herroep die benoeming as „Motorvoertuigoutoriteite“, van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-mag, genoem in Deel II van die Bylce hiervan.

Ge dateer te Swakopmund op hede die 19de dag van Januarie 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.
Deel I.

WINDHOEK:

No. 13991 (B) H/Konst. Francois Nicolaas Slabbert.
No. 19450 (B) O/Srst. Daniel Nel.

OKAHANDJA:

No. 19460 (B) 2/Srst. Stefanus Johannes Buys.
No. 26135 (V) Konst. Hermanus Johannes Coetzee.

BETHANIE:

No. 19907 (B) Konst. Willem Stephanus Jacobus Malherbe.

KAMANJAB:

No. 20737 (B) 2/Srst. Willem Johannes van Zyl.

WITVLEI:

No. 19432 (B) 2/Srst. Ehbertyus Johannes Kotze.

GROOTFONTEIN:

No. 23638 (V) Konst. Hermias Cornelius Strauss.

No. 36.]

[1st February, 1952.]

Under sub-section (1) of Section twenty-one of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as „Motor Vehicle Authorities“, and cancel the designation as „Motor Vehicle Authorities“ of the members of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Swakopmund this 19th day of January, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.
Part I.

WINDHOEK:

No. 13991 (M) H/Const. Francois Nicolaas Slabbert.
No. 19450 (M) L/Sgt. Daniel Nel.

OKAHANDJA:

No. 19460 (M) 2/Sgt. Stefanus Johannes Buys.
No. 26135 (F) Const. Hermanus Johannes Coetzee.

BETHANIE:

No. 19907 (M) Const. Willem Stephanus Jacobus Malherbe.

KAMANJAB:

No. 20737 (M) 2/Sgt. Willem Johannes van Zyl.

WITVLEI:

No. 19432 (M) 2/Sgt. Ehbertyus Johannes Kotze.

GROOTFONTEIN:

No. 23638 (F) Const. Hermias Cornelius Strauss.

Decl II.

Part II.

WINDHOEK:
No. 19331 (B) 1/Srst. E. Williams.
OKAHANDJA:
No. 19475 (B) 1/Srst. P. J. Kruger.
No. 24967 (B) Konst. R. Nell.
No. 10629 (B) Konst. J. D. Scherman.
WITVLEI:
No. 19448 (B) 2/Srst. J. P. Joubert.
GROOTFONTEIN:
No. 19347 (B) 1/Srst. R. L. Loftic-Eaton.

WINDHOEK:
No. 19331 (M) 1/Sgt. E. Williams.
OKAHANDJA:
No. 19475 (M) 1/Sgt. P. J. Kruger.
No. 24967 (M) Konst. R. Nell.
No. 10629 (M) Konst. J. D. Scherman.
WITVLEI:
No. 19448 (M) 2/Sgt. J. P. Joubert.
GROOTFONTEIN:
No. 19347 (M) 1/Sgt. R. L. Loftic-Eaton.

No. 37.] [1 Februarie 1952.

No. 37.] [1st February, 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie mag genoem in Decl I van die Bylae hiervan aan te stel as „Onder-soeksbeamptes” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur, en om die benoeming as „Ondersoeksbeamptes” van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie mag genoem in Decl II van genoemde Bylae te herroep.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be “Examining Officers” for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as “Examining Officers” of the members of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

BYLAE.

SCHEDULE.

Decl I.

Part I.

WINDHOEK:
No. 13991 (B) H/Konst. Francois Nicolaas Slabbert.
No. 19450 (B) O/Srst. Daniel Nel.
OKAHANDJA:
No. 19460 (B) 2/Srst. Stefanus Johannes Buys.
No. 26135 (V) Konst. Hermanus Johannes Coetzee.
BETHANIE:
No. 19907 (B) Konst. Willem Stephanus Jacobus Malherbe.
KAMANJAB:
No. 20737 (B) 2/Srst. Willem Johannes van Zyl.
WITVLEI:
No. 19432 (B) 2/Srst. Ehbberthus Johannes Kotze.
GROOTFONTEIN:
No. 23638 (V) Konst. Hermias Cornelius Strauss.

WINDHOEK:
No. 13991 (M) H/Const. Francois Nicolaas Slabbert.
No. 19450 (M) L/Sgt. Daniel Nel.
OKAHANDJA:
No. 19460 (M) 2/Sgt. Stefanus Johannes Buys.
No. 26135 (F) Const. Hermanus Johannes Coetzee.
BETHANIE:
No. 19907 (M) Const. Willem Stephanus Jacobus Malherbe.
KAMANJAB:
No. 20737 (M) 2/Sgt. Willem Johannes van Zyl.
WITVLEI:
No. 19432 (M) 2/Sgt. Ehbberthus Johannes Kotze.
GROOTFONTEIN:
No. 23638 (F) Const. Hermias Cornelius Strauss.

Decl II.

Part II.

WINDHOEK:
No. 19331 (B) 1/Srst. E. Williams.
OKAHANDJA:
No. 19475 (B) 1/Srst. P. J. Kruger.
No. 24967 (B) Konst. R. Nell.
No. 10629 (B) Konst. J. D. Scherman.
WITVLEI:
No. 19448 (B) 2/Srst. J. P. Joubert.
GROOTFONTEIN:
No. 19347 (B) 1/Srst. R. L. Loftic-Eaton.

WINDHOEK:
No. 19331 (M) 1/Sgt. E. Williams.
OKAHANDJA:
No. 19475 (M) 1/Sgt. P. J. Kruger.
No. 24967 (M) Konst. R. Nell.
No. 10629 (M) Konst. J. D. Scherman.
WITVLEI:
No. 19448 (M) 2/Sgt. J. P. Joubert.
GROOTFONTEIN:
No. 19347 (M) 1/Sgt. R. L. Loftic-Eaton.

No. 38.] [1 Februarie 1952.

No. 38.] [1st February, 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by lid (4) van artikel vier en artikel vyf van die Poskantoor-Administrasie Proklamasie 1931 (Proklamasie 15 van 1931), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings tot die Telefoonregulasies vervat in Goewermentskenningsgewing 73, gepubliseer in Offisiële Koerant 1414 van 16 Maart 1949, soos gewysig deur Goewermentskenningsgewing 180 gepubliseer in Offisiële Koerant 1435 van 1 Julie 1949 en Goewermentskenningsgewing 253 gepubliseer in Offisiële Koerant 1450 van 7 September 1949, opgestel deur die Direkteur van Pos- en Telegraaf-wese, met ingang van 1 Februarie 1952:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of section *four* and by section *five* of the Post Office Administration Proclamation, 1931 (Proclamation No. 15 of 1931), to approve of the undermentioned amendments to the Telephone Regulations appearing in Government Notice No. 73 published in Official Gazette No. 1414 dated 16th March, 1949, as amended by Government Notice No. 180 published in Official Gazette No. 1435 dated 1st July, 1949, and Government Notice No. 253 published in Official Gazette No. 1450 dated 7th September, 1949, made by the Director of Posts and Telegraphs, with effect from 1st February, 1952:—

(i) Na Regulasie 44 voeg die onderstaande nuwe regulasie in:—

(i) After Regulation No. 44 add the following new Regulation:—

„44 (*bis*). Die koste vir hooflynoproepse op Sondag, Goede Vrydag en Kersdag sal wees soos vasgestel volgens die bepalinge van Regulasie 44 plus 50 persent.”

„44 (*bis*). The trunk line charges for calls on Sundays, Good Fridays and Christmas Day shall be those fixed in terms of Regulation No. 44 plus fifty per cent.”

- (ii) Regulasie 47. Tarief vir 'n enkel afspraakoproep: Wysig „25” na die woord „plus” om te lees „50”.

Tarief vir 'n afspraakoproep in 'n reeks wat vas bespreek is: Wysig „12½” na die woord „plus” om te lees „25”.

- (iii) Regulasie 48 (a). Persoonlike oproep: Wysig die koste van „1s.” om te lees „1s. 6d.”.
- (iv) Regulasie 48 (b). Besteldiensoproep: Wysig die koste van „1s.” om te lees „1s. 3d.”.

- (ii) Regulation 47. Charges for a Single "Fixed Time" Call: Amend "25" after the word "plus" to read "50".

Charges for a Standing Order "Fixed Time" Call: Amend "12½" after the word "plus" to read "25".

- (iii) Regulation 48 (a). Personal Calls: Amend the charge of "1s." to read "1s. 6d.".
- (iv) Regulation 48 (b). Messenger Service Calls: Amend the charge of "1s." to read "1s. 3d.".

TENDERS.

(No. 2 van 1952.)

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA. WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n nuwe skool te Luderitz, S.W.A.

Aannemers wat begerig is om te tender word versoek om hul name en adresse tesame met 'n deposito van twee ghienies aan die Direkteur van Werke, Windhoek, te stuur.

Verseelde tenders met die opskrif „TENDER No. 70/52” moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, nie later nie as 11 v.m. op 22 Februarie 1952.

Die Raad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tender wat na bovermelde tyd ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

(No. 3 van 1952.)

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA. WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die oprigting en voltooiing van 'n nuwe Hoërskool te Otjiwarongo. (Agt klaskamers, biblioteek, laboratorium, personeel- en kleedkamers, ens.)

Aannemers wat begerig is om te tender word versoek om hul name en adresse tesame met 'n deposito van twee ghienies aan die Direkteur van Werke, Windhoek, te stuur.

Verseelde tenders met die opskrif „TENDER No. 85/52” moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, nie later nie as 11 v.m. op 7 Maart 1952.

Die Raad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tender wat na bovermelde tyd ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

(No. 4 van 1952.)

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA. WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die aanbou van huishoedkunde- en houtwerkamers, die aanbring van toebehore en versiering van 'n gedeelte van die Laerskool te Otjiwarongo.

Aannemers wat begerig is om te tender word versoek om hul name en adresse tesame met 'n deposito van twee ghienies aan die Direkteur van Werke, Windhoek, te stuur.

Verseelde tenders met die opskrif „TENDER No. 86/52” moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, nie later nie as 11 v.m. op 29 Februarie 1952.

Die Raad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tender wat na bovermelde tyd ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

(No. 2 of 1952.)

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA. DEPARTMENT OF WORKS.

Tenders are invited for the erection of a new School at Luderitz, S.W.A.

Contractors desirous of tendering are requested to submit their names and addresses, together with a deposit of two guineas to the Director of Works, Windhoek.

Scaled tenders endorsed "TENDER No. 70/52" will be received up to 11 a.m. on the 22nd February, 1952, and are to be submitted on the official tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Administration Stores, P. O. Box 164, Windhoek.

The lowest or any tender need not necessarily be accepted.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

(No. 3 of 1952.)

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA. DEPARTMENT OF WORKS.

Tenders are invited for the erection and completion of a new High School at Otjiwarongo. (Eight classrooms, library, laboratory, staffrooms, cloakrooms, etc.)

Contractors desirous of tendering are requested to submit their names and addresses, together with a deposit of two guineas to the Director of Works, Windhoek.

Scaled tenders endorsed "TENDER No. 85/52" will be received up to 11 a.m. on the 7th March, 1952, and are to be submitted on the official tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Administration Stores, P. O. Box 164, Windhoek.

The lowest or any tender need not necessarily be accepted.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

(No. 4 of 1952.)

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA. DEPARTMENT OF WORKS.

Tenders are invited for the addition of domestic science and woodwork rooms, the installation of fittings and the redecoration of a portion of the Primary School at Otjiwarongo.

Contractors desirous of tendering are requested to submit their names and addresses, together with a deposit of two guineas to the Director of Works, Windhoek.

Scaled tenders endorsed "TENDER No. 86/52" will be received up to 11 a.m. on the 29th February, 1952, and are to be submitted on the official tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Administration Stores, P. O. Box 164, Windhoek.

The lowest or any tender need not necessarily be accepted.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die oorsvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die Kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer, 106, Regeringsgebou, Windhoek), nie later nie as 4.30 n.m. op die NIEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. prosy in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim gereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van elkskuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.
10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer, inet vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 25 Februarie 1952 bereik nie.

Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie.

Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Die aanstelling is van 'n deelydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum meld wanneer hulle dienste kan aanvaar

Distrik Grootfontein.
Hoofkwartiere Grootfontein.
Salaris £450 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste naas reistoelae teen 1/6 per myl vir alle afstande afgesê huite drie myl vanaf Hoofkwartiere, nagerbylyf teen 22/6 en bykomende vergoeding vir seker ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsettings en ondersoekte, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 106, Government Buildings, Windhoek) in the languages (in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary of South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 25th February, 1952.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to.

The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which duty can be assumed.

District Grootfontein.
Headquarters Grootfontein.
Salary £450 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22/6 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lever en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of Death Datum van Sterfgeval	Within a period Binne 'n tydperk	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
270/1951	Karl Rudolf Gramowsky	14.11.1951	30 days	Maria Gramowsky, e/o Justizrat Dr. Albert Stark, Goering Street, Box 37, Windhoek.
277/1951	Willem Basson Engelbrecht, Boer van „Sukses”, distrik Swakopmund	21.11.1951	30 dae	Barclays Bank (D., K. & O.), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
278/1951	Johanna Jacoba Engelbrecht, gebore van Hulst, Huisvrou van „Sukses”, dist. Swakopmund	22.11.1951	30 dae	Barclays Bank (D., K. & O.), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
285/1951	Adalbert Bruno Clemens Schidlowski	—	30 days	H. A. Talaska, e/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek.
291/1951	Willem Abraham de Klerk	12.11.1951	30 days	Johannes Valentyn Buchner, Executor Testamentary, e/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Box 32, Gobabis.
6/1952	Anna Barbara Fallier	21.12.1951	30 days	H. H. Timm, Box 363, Windhoek.
259/1951	Anna Magrietha Esterhuysen, ook bekend as Anna Margaretha Esterhuizen	5.10.1951	30 dae	M. T. Clark, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, p/a Standard Bank van S.A. Bpk., Posbus 86, Karasburg.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 7 (1) (a) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n petisie by my ingedien is, geteken deur nie minder dan twaalf blanke, volwasse belanghebbende persone, woonagtig in die distrik van Gobabis, vir die proklamering van die pad in die distrik van Gobabis, beskrywe in die Eerste Bylae hiervan, en vir die sluiting van die distrikspad in die distrik van Gobabis, beskrywe in die Tweede Bylae hiervan.

Allie belanghebbende persone word versoek om hulle besware skriftelik by my in te dien binne 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan.

J. R. DU TOIT,
Magistraat.

GOBABIS,
22.11.1951.

EERSTE BYLAE.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 90 op die plaas Auheib No. 408, algemeen noordwaarts oor die plaase Auheib No. 408 en Gedeelte I van Siegfeld No. 403, tot by die opstal op die laasgenoemde plaas, vandaar awleëne ooswaarts oor die plaase Gedeelte I van Siegfeld No. 403, Houthak No. 404 (oorblywende gedeelte) en Etna No. 405, tot by die opstal op die laasgenoemde plaas, vandaar algemeen noordooswaarts oor die plaase Etna No. 405 en Bitterpan No. 710, tot by die opstal op die laasgenoemde plaas, vandaar algemeen ooswaarts oor die plaase Bitterpan No. 710, Pugeot No. 462, La Salle No. 463, Steynsberg No. 464, verby die opstal, Morester No. 465, verby die opstal, en Zelda No. 466, tot by die opstal op die laasgenoemde plaas.

TWEDE BYLAE.

Beskrywing van Pad: Gedeelte van Pad gesluit te word: Die pad beskrywe as Distrikspad No. 30 in Bylae II van Proklamasie No. 4/1931. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 90 op die plaas Hertzog No. 469, algemeen noordweswaarts oor die plaase Hertzog No. 469, Pugeot No. 462, Etna No. 405, Houthak No. 404 (Gedeelte I) tot by 'n punt op Distrikspad No. 143 op die laasgenoemde plaas.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition, signed by not less than twelve white adult interested persons, residing in the district of Gobabis, has been lodged with me for the proclamation of the road in the district of Gobabis, described in the First Schedule hereto, and for the closing of the district road in the district of Gobabis, described in the Second Schedule hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me their objections in writing within a period of two months from the date of the last publication hereof.

J. R. DU TOIT,
Magistrate.

GOBABIS,
22.11.1951.

FIRST SCHEDULE.

From a point on District Road No. 90 on farm Auheib No. 408, generally northwards via the farms Auheib No. 408 and portion I of Siegfeld No. 403, to the homestead on the lastmentioned farm, thence generally eastwards via the farms Portion I of Siegfeld No. 403, Houthak No. 404 (Remainder) and Etna No. 405, to the homestead on the lastmentioned farm, thence generally north-eastwards via the farms Etna No. 405, and Bitterpan No. 710, to the homestead on the lastmentioned farm, thence generally eastwards via the farms Bitterpan No. 710, Pugeot No. 462, La Salle No. 463, Steynsberg No. 464, passing the homestead, Morester No. 465, passing the homestead, and Zelda No. 466, to the homestead on the lastmentioned farm.

SECOND SCHEDULE.

Description of the Road: Section of the Road to be closed: The Road described as District Road No. 30 in Schedule II to Proclamation No. 4/1931. From a point on District Road No. 90 on the farm Hertzog No. 469, generally north-westwards via the farms Hertzog No. 469, Pugeot No. 462, Etna No. 405, Houthak No. 404 (Portion I) to a point on District Road No. 143 on the lastmentioned farm.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA LIMITED.
BANK'S PROCLAMATION, 1930.

(Section 11.)
Statement of Unclaimed Moneys as at 31st December, 1951.
Published in terms of Section 92 of the Administration of Estates Act No. 24/1913.

We certify the foregoing to be — NIL.

T. F. T. UYS,
Manager.

A. G. JOHNS,
Accountant.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 131/1947, dated the 15th March, 1947, passed by HENDRIK CORNELIUS VAN DIGGELEN in favour of HUGO AMOS VAN NIEKERK in respect of:—

1. One half share of certain Farm OTAVIFONTEIN No. 794, situate in the District of Grootfontein, measuring 4,638 Hectares, 46 Ares, 96 Square Metres.
2. One half share in certain Farm OTAVIFONTEIN, police site No. 749, situate in the District of Grootfontein, measuring 9 Hectares, 99 Ares, 96 Square Metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 12th day of January, 1952.

ADOLPH HARRIS,
Applicant's Attorney.

12, Continental Buildings,
P. O. Box 45,
Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 617/1948, dated the 20th October, 1948, passed by HUGO AMOS VAN NIEKERK, in favour of OTAVI TOWNSHIP (PTY) LTD., a company duly registered with limited liability according to the laws of South West Africa, in respect of Portion 1 of the Farm OTAVIFONTEIN No. 794, situate in the district of Grootfontein, measuring 73 Hectares, 3 Ares, 81 Square Metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 12th day of January, 1952.

ADOLPH HARRIS,
Applicant's Attorney.

12, Continental Buildings,
P. O. Box 45,
Windhoek.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 69/1947, gedateer 10 Februarie 1947, gegee deur ANDRIES STEPHANUS BOTES (gebore op 15 Julie 1895), ten gunste van COENRAAD JOHANNES FREDERIK BRAND (gebore op 9 September 1915), ten aansien van seker resterende gedeelte van die plaas CAPRICORN No. 8, distrik Otjiwarongo, groot 2504 hektaar, 32 aar, 04 vierkantmeter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Geteken te Windhoek op hede die 19de dag van Januarie 1952.

BELL & FRASER,
Agente vir C. J. F. Brand.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat op 13 Februarie 1952, aansoek aan die Magistraat, Windhoek, gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelsaansienis tans gehou deur ALEXANDER CILLIERS, wat besigheid doen as PHOENIX JIAARSNY SALON, Arcadiagebou, Francoisstraat, Windhoek, aan JOHAN GUSTAV DE JAGER, wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam te dieselfde plek.

DR. W. H. WEDER,
Prokureur vir die Partye.

WINDHOEK, 19 Januarie 1952.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat op 13 Februarie 1952 aansoek aan die Magistraat, Windhoek, gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelsaansienis en die Mineral- en Spuitwaterlisensie, tans gehou deur HARTWIG & PINGEL NACHF. aan CAPE & S.W. AFRICA INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, wie besigheid sal dryf op Erf No. 285, Windhoek, op dieselfde persele tans vir bogemelde besigheid gebruik, en onder dieselfde naam.

DR. W. H. WEDER,
Prokureur vir die Partye.

WINDHOEK,
22 Januarie 1952.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die Algemene Handelsaansienis wat PETRUS ABEL LOUW NEL KAMFER dryf op Erf No. 11, Bethanie, onder die naam KAMFER STOOER, oorgepra word aan JOHANNES LODEWICUS VAN SCHALKWYK, en dat aansoek gedoen sal word aan die Lisensiehof te Bethanie na 14 dae vanaf datum van verskyning hiervan vir die oordrag van die Algemene Handelsaansienis en die Patente Medisyne Handelsaansienis ten aansien van bogemelde besigheid en perseel aan genoemde Johannes Lodewicus van Schalkwyk.

ALEC E. RISSIK,
Prokureur vir die Partye.

KEETMANSHOOP.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate Keetmanshoop for the transfer of the tobacco and aerated mineral water licences held by GEOFFREY MACREADY CURTIS in respect of the premises situate on Erven 173 and 174 in the Municipality and District of Keetmanshoop known as the Union Hotel to and in favour of PETER CHRISTIAN HOLM and WILLEM JACOBUS SNYMAN with effect from the 1st January, 1952.

Dated at Keetmanshoop this 8th day of January, 1952.

OLIFF & LENTIN,
Attorneys for the Parties.

P. O. Box 38,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Magistraat, Gobabis, vir die oordrag van die Patente en Eiendomsgeenismiddels (te verkoop) Lisensie en die Spuit- en Minerale Water Lisensie gehou deur die firma SAM SILBER LTD. ten opsigte van Erf 10, Voortrekkerstraat, Gobabis, aan en ten gunste van JOHANNES THEODORUS SMIT en NICOLAAS JACOBUS SMIT, handelende in vennootskap as SMIT BROERS.

J. J. VAN DYK,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 140,
GOBABIS.

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

SKUTKENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Munisipale Skut Regulasies, Goewermentskennisgewing No. 103 van 1 Mei 1944, dat ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op die 6de Februarie 1952, om 10 uur v.m., tensy hulle voor die tyd glos word:—

1. Een rooi Vers Kalf, ongebrand, ongemerk.
2. Een rooi Bul Kalf, 10 maande oud, ongemerk, ongebrand.

W. P. BASSON,
Skutmeester.

GOBABIS, 16.1.1952.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Master concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1055/3761	Frederick Beaumont Byrne	Supplementary Liquidation and Distr. Account	21 days from 2.2.1952	Windhoek	Swakopmund	P. R. van der Made, Box 93, Omaruru.
22/1951	Marie Dorothea Elizabeth Bergmann, geb. Lourenz	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	30 dae vanaf 4.2.1952.	Windhoek	Outjo	P. H. M. du Plessis, Bus 47, Otjiwarongo.
28/1951	Jacoba Elizabeth Botha, gebore Swart	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Outjo	Dr. W. H. Weder, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 864, Windhoek.
48/1951	Paul Georg Cecil Friedrich Abraham	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Gobabis	Johannes Valentyn Buchner, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Box 32, Gobabis.
154/1951	Maria Elizabeth Dreyer, gebore Woolf	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	C. Dreyer, Eksekuteur Datif, p/a Prokureur B. J. van Zyl, Posbus 13, Mariental.
213/1951	Hermann Johannes Jipsen, and surviving spouse Margarete Elisabeth Jipsen, born Walther	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Okahandja	M. E. Jipsen, Executrix Testamentary, c/o Dr. W. H. Weder, Windhoek.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat op 20 Februarie 1952 om 10 uur in die voormiddag aansoek gedoen sal word by die Magistraat, Otjiwarongo, vir die oordrag van die Kleinhandel Tabak en Suiet en Mineralewater Lisensies, gehou deur HEDWIG HELENE ERASMUS, wie besigheid gedoen het te Gedeele A van Eisenberg No. 78, Kalkfeld, distrik Otjiwarongo, onder die naam KLEIBER HOTEL, aan FRANCOIS KRIGE SIEBRITS, wie besigheid sal doen op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.

P. H. M. DU PLESSIS,
Prokureur vir die Partye.

Adres: Posbus 47,
OTJIWARONGO.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the transfer of the General Dealers' and Patent and Proprietary Medicines Licences, held by K. WLOTZKA, in respect of the premises situate on Erf 217 A, Post Street, Swakopmund, trading as A. F. A. Meyer, Nachf. K. Wlotzka, to ANNE-MARIE CHRISTINE WENDT, who will continue to carry on the business under the style of A. F. A. Meyer, Nachf. Wendt.

Swakopmund, the 21st January, 1952.

W. B. RIESLE,
Attorney for Parties.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Magistraat, Gobabis, vir die oordrag van die Minerale- en Suietwater asook Tabakverkoop by die Kleinhandel lisensies gehou deur ERICH BRAUN ten opsigte van die Witvlei Hotel op die plaas Witvlei, Gobabis distrik, aan en ten gunste van Mevr. HETTY (HEDI) SLUECKIGER.

J. J. VAN DYK,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 140,
GOBABIS.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 79 van die Ordonnansie op Koöperatiewe Verenigings, 1946 (No. 15 van 1946), dat die Likwidasie-, Distribusie- en Kontribusierekening van

OUTJO KOOPERATIEWE VERENIGING BEPERK

ter insage sal lê in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Administrasiegebou, Windhoek, en in die kantoor van die Magistraat te Outjo, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 31 Januarie 1952.

Aller belanghebbende persone word hiermee aangesê om voor 21 Februarie 1952 enige besware wat hulle teen die Likwidasie-, Distribusie- en Kontribusierekening mag lê, met die redes daarvoor, by my in te dien. Elke sodanige beswaar en die redes daarvoor moet deur beëdigde verklaring bevestig word.

L. J. VOSLOO,

Waarnemende Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO.

KENNISGEWING.

OUTJO MUNISIPALE SKUT.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies (Goewermentskennisgewing No. 108 van 1.5.1944) dat die ondergenoemde diere per openbare veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op 7 Februarie 1952, om 10 uur v.m., tensy voorheen gelos word.

H. B. GROENEWOLD,

Skutmecster.

- 1 Liggeel Koei en kalf, L op nek gebrand, R/O stomp slip van agter, L/O winkelhaak agter, omtrent 8 jaar.
- 1 Bul, rooi, ongebrand en ongemerk, omtrent 3 jaar.
- 1 Vers, rooi, brand onduidelik, ongemerk, omtrent 2 jaar.
- 1 Vers, rooi, ongebrand, R/O swaal stert, omtrent 18 maande.
- 1 Koei, Hereford tipe, OM/5 gebrand, omtrent 8 jaar.
- 1 Koei en kalf, rooi witpens, ongebrand en ongemerk, 3 jaar.
- 1 Koei en kalf, swart poena, ongemerk, R/O swaalstert, 4 jaar.
- 1 Koei en kalf, rooi, OR/0 gebrand, ongeveer 4 jaar.
- 1 Koei, rooi, R/O swaalstert, ongebrand en ongemerk.